



SCHLEIFEN

FRÄSEN

REINIGEN

GLÄTTEN



<b>Deutschland</b>			
Montag – Freitag	Zentrale	07:30 – 16:30 Uhr	
	Telefon	+ 49 (0) 7161 2005-0	
	Fax	+ 49 (0) 7161 2005-10	
	E-Mail	info@schwamborn.com	
	Internet	www.schwamborn.com	
Kundenberatung		+ 49 (0) 7161 2005 24	dde@schwamborn.com
		+ 49 (0) 7161 2005 22	ddo@schwamborn.com
<b>Export</b>			
Kundenberatung		+ 49 (0) 7161 2005 23	lvo@schwamborn.com
		+ 49 (0) 7161 2005 17	jma@schwamborn.com
Russland		+ 7 (0) 4957 8321 44	russia@schwamborn.com
		+ 7 (0) 9636 6074 76	imi@schwamborn.com
Frankreich		+ 33 (0) 6852 250 03	asi@schwamborn.com
Polen		+ 48 (0) 6607 579 54	kli@schwamborn.com
		+ 48 (0) 6684 353 50	mp@schwamborn.com
Österreich		+ 43 (0) 6644 3260 02	dh@schwamborn.com

# » Inhaltsverzeichnis

Mit Schwamborn machen Sie Boden gut!	4
System Schwamborn	5
Innovative Lösungen	6
Vielseitige und wirtschaftliche Lösungen für Fußböden	8
80 Jahre – Made in Germany	12
Sales- und After-Sales-Service	13
Schulungen mit denen Sie Boden gut machen	14
Produktprogramm	15 – 20
<b>» FUSSBODEN-SCHLEIFMASCHINEN</b>	<b>21 – 36</b>
DSM 250 – 400	23
DSM 450 – 530	24
DSM 530S – 650S	25
DSM 800S	26
DSM 800RC + 650RC	27
Zubehör für Fußbodenschleifmaschinen	28
ETX-Diamantwerkzeuge Nass/Trocken	29
PKD-Diamantwerkzeuge Trocken	30
Diamantpads für Beton, Estriche, Naturstein, Terrazzo	34
System Tornado	36
<b>» HAND-SCHLEIFMASCHINEN</b>	<b>37 – 38</b>
DSM 180 – 125 – 125P – 125WS	37
Zubehör Hand-Schleifmaschinen	38
<b>» BETON-, ESTRICHFRÄSEN</b>	<b>39 – 48</b>
BEF 203 – 201	41
BEF 250E – BEF 250V	42
BEF 320EX – BEF 320VX	43
Maschinen und Zubehör für Beton- und Estrichfräsen	44
Verschleißteile Fräsmaschinen	46
<b>» EINSCHLEIFMASCHINEN</b>	<b>47 – 65</b>
ES 330 – 430 – 430E, Standard	49
EP 430 – 430 duo, High-Speed	50
ES 420 – 420 duo – 420S – 420SH, Standard	51
ES 500 – ES 545, Standard und High-Speed	52
EU 430 Swing – 430 – 510, Ultra-High-Speed	53
STR 500 – Schleif- und Poliermaschine	54
STR 580 – 581, Vielzweckmaschinen	55
STR 701 – ES 51S, Vielzweckmaschinen	56
STR 702S – 703, Vielzweckmaschinen	57
Maschinen und Zubehör zum Reinigen, Schleifen, Glätten	58
<b>» GLÄTTMASCHINEN FÜR BETON UND ESTRICH</b>	<b>66 – 70</b>
BAS 1500, Betonabziehschiene	67
BEG 90 – 180, Betonglättmaschine	68
<b>» STAUBSAUGER/SCHLAMMSAUGER</b>	<b>69 – 74</b>
STS 13 – 26 – 36 – 40 – 75 Staubsauger	70
STA 30 – 55 Vorabscheider	72
WSA 70 – 70P Schlammsauger	73
Maschinen und Zubehör für Staubsauger	74
<b>» ZUBEHÖR</b>	<b>75 – 78</b>
Schleifscheiben-Pads	76
Chemie	77
Chemie/Obtego	78
Liefer- und Zahlungsbedingungen	79

## Innovationen und Lösungen zum professionellen Schleifen, Fräsen, Reinigen und Glätten von Fußböden

Mit unseren Maschinen und dem vielseitigen Zubehör machen Sie Boden gut. Seit 80 Jahren bieten wir Komplett-Lösungen für Fußböden in Perfektion und mit Qualität „Made in Germany“.

Mit unserem Slogan „Mit uns machen Sie Boden gut“ geben wir ein doppeltes Versprechen: Zum einen werden Ihre Böden mit dem Einsatz unserer Produkte perfekt und zum anderen werden Sie dadurch im Wettbewerb gestärkt. Denn unsere Produkte entwickeln wir in stetiger Zusammenarbeit mit professionellen Anwendern und mit permanenten Innovationen weiter. Damit stehen wir für Wirtschaftlichkeit, Zuverlässigkeit, Leistungsstärke und Bedienerfreundlichkeit. Unsere Produkte schonen die Arbeitskraft und sparen Zeit und Geld.

### Neuentwicklungen und weitere technische Verbesserungen

Die Neuentwicklung und technische Verbesserung unserer Produkte erfolgt in enger Zusammenarbeit mit professionellen Anwendern. Dadurch können Fußböden noch effektiver und anwenderfreundlicher bearbeitet werden. Bei der Entwicklung achten wir besonders auf:

- Wirtschaftlichkeit
- Ergonomisches Bedienen
- Einfachen Werkzeugwechsel
- Zuverlässigkeit
- Hohe Maschinenleistung
- Energiesparende Motoren
- Recyclingfähigkeit der verwendeten Komponenten

### Unsere Philosophie

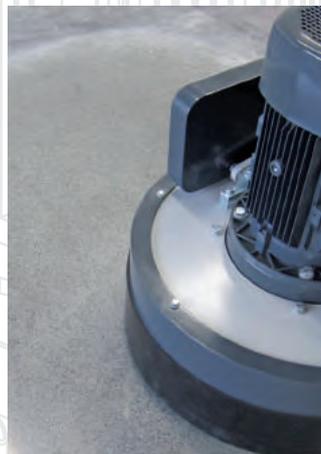
Qualität kommt nicht aus der Mode. Sie prägt unser Denken und Handeln und ist der wichtigste Bestandteil für eine langfristige und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit unseren Kunden. Deshalb begreifen wir die Probleme unserer Kunden als Herausforderung. Mit unserem technischen Know-How und unserer Erfahrung entwickeln wir Lösungen für nahezu jedes denkbare Problem in der Fußbodenbearbeitung und -pflege. Ergonomie im Einklang mit Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Zuverlässigkeit – all dies sind Anforderungen, die uns seit Jahren beschäftigen und für die wir immer bessere Lösungen finden. Das machen wir mit System, denn unsere Prozesse folgen einer Strategie. Deshalb zeigen wir Ihnen auf den folgenden Seiten, wie wir mit dem „System Schwamborn“ einen permanenten Verbesserungsprozess unterstützen. Denn nur mit den vielen Vorteilen und den spezifischen Lösungen können wir sicherstellen, dass Sie Boden gut machen.



Fräsen



Glätten



Schleifen



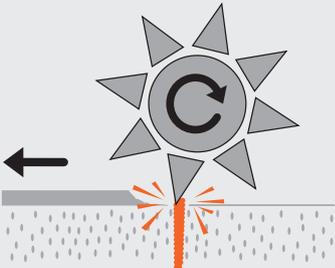
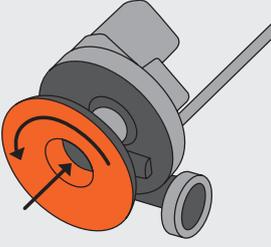
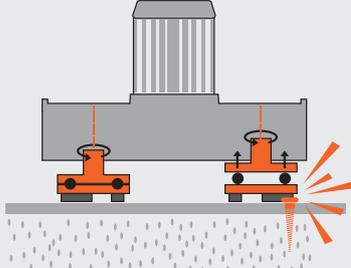
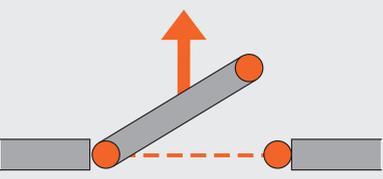
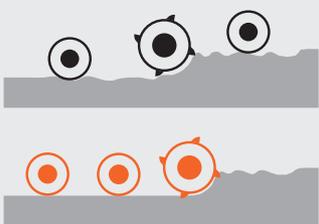
Polieren

## Wir machen aus den Anforderungen unserer Kunden funktionierende Lösungen – und das mit System

Unsere Überlegungen kreisen dabei immer um die 4 wichtigsten Grundbedürfnisse unserer Kunden wie:

- **Wirtschaftlichkeit**
- **Zuverlässigkeit**
- **Bedienerfreundlichkeit**
- **Innovationskraft**

Wir haben den Anspruch, für nahezu jedes Detailproblem in der Fußbodenbearbeitung und der Bodenpflege eine Lösung anbieten zu können. Dabei reicht die Bandbreite von ganz spezifischen Lösungen wie das Polieren von Betonflächen, das Abtragen von Epoxydharzbeschichtungen mit Spezialwerkzeugen bis hin zu Lösungen, die den Einsatz unserer Maschinen schneller, langlebiger, wirtschaftlicher oder bequemer machen. Die wichtigsten stellen wir vor:

<p><b>» DOC</b></p>  <p><b>DOC – Antriebs-Überlastschutz</b> Schützt den Antrieb beim Start und Überfahren von Hindernissen. Steigert die Lebenserwartung unserer Maschinen.</p>	<p><b>» ETX</b></p>  <p><b>ETX – Werkzeugschnellwechsel</b> Auf dem Bau muss es schnell gehen. Deshalb ermöglicht unser System den schnellen Wechsel von Werkzeugen.</p>	<p><b>» DIF</b></p>  <p><b>DIF – automatische Werkzeuganpassung</b> Nichts verhindert gleichmäßige Schleifergebnisse stärker als unebene Böden. Unser DIF-System sorgt für gleichmäßigere Schleifergebnisse und reduziert gleichzeitig die Maschinenvibration.</p>
<p><b>» MOP</b></p>  <p><b>MOP – Motor-Überlastschutz</b> Erhöht die elektrische Betriebssicherheit und damit auch die Zuverlässigkeit unserer Maschinen unter schweren Arbeitsbedingungen.</p>	<p><b>» USF</b></p>  <p><b>USF – Gleichmäßiges Fräsen</b> Wer gleichmäßig fräsen kann, erzielt schneller bessere Ergebnisse. Unser USF-System mit der vorne angebrachten Frästrommel ist eine Innovation, die den sogenannten „Kopiereffekt“ ausschließt und für perfekte Ergebnisse sorgt.</p>	<p><b>» REMOTE</b></p>  <p><b>Fernbedienung</b> Für entspanntes, vibrationsfreies Arbeiten.</p>

## Bedienerfreundlichkeit



### Komfort

Entspanntes und komfortables Arbeiten mit Fernbedienung.



### Bedienung

Einfache und sichere Bedienung der Maschinen beugt Bedienfehlern vor



### ETX-Werkzeugwechsel

Schneller und einfacher Austausch der Schleifwerkzeuge



### Fräsrotor-Einstellung

Mit einem Handgriff erfolgt die Tiefeneinstellung und Rotor-Schnellabsenkung



### Führungsbügel

Einfache und schnelle Verstellung des Führungsbügels

## Sicherheit



### Doppelte Sicherheit

Ein doppeltes Not-Aus-System sorgt für zusätzliche Sicherheit



### Mechanisches Bremssystem

Entlastet den Bediener beim Fräsen und erhöht die Betriebssicherheit



### HEPA-Filter H 13

Zusätzlicher Schutz der Gesundheit beim Schleifen

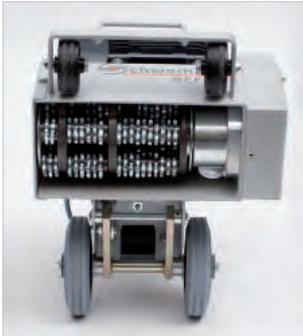


### Zentrale Absaugung

Verbessert das Absaugen von Stäuben

## Wirtschaftlichkeit

	<p><b>ETX</b></p> <p>Ein Werkzeugträger für alle Schwaborn Schleifwerkzeuge</p>
	<p><b>ETX-Diamantwerkzeuge</b></p> <p>Ein Diamantprogramm passend für alle Schwaborn Schleifmaschinen = Diamantwechsel ohne Zeitverlust</p>
	<p><b>Randschleifschutz</b></p> <p>Schützt die Wände und Sockelleisten beim Schleifen</p>
	<p><b>Räder</b></p> <p>Verwendung von Spezialrädern für das streifenfreie Schleifen auf empfindlichen Böden</p>
	<p><b>Anti-Schock</b></p> <p>Getriebeaufhängung mit ASD-Anti-Schock-Einrichtung für weniger Vibrationen</p>

	<p><b>Integrierte Randfräse</b></p> <p>Reduziert die manuelle Nacharbeit beim Fräsen</p>
	<p><b>Verschleißbuchsen</b></p> <p>Fräsrötoren mit Verschleißbuchsen verlängern die Standzeit und sparen Geld</p>
	<p><b>4 x 4 Allradantrieb</b></p> <p>Gleichmäßiges und richtungsgenaues Fräsen von Oberflächen durch permanenten Allradantrieb</p>
	<p><b>DIF-Diaflex</b></p> <p>Automatische Werkzeuganpassung an Bodenunebenheiten und zusätzliche Vibrationsdämpfung</p>

# » Vielseitige und wirtschaftliche Lösungen für Fußböden

## Beton- und Industrieböden schleifen und polieren



## Designböden glätten und schleifen



## Untergrundvorbereitung, Beschichtung entfernen



## Entfernen von Spachtelmassen und Klebern



## Fußböden fräsen



## Betonwerkstein reinigen, schleifen und schützen

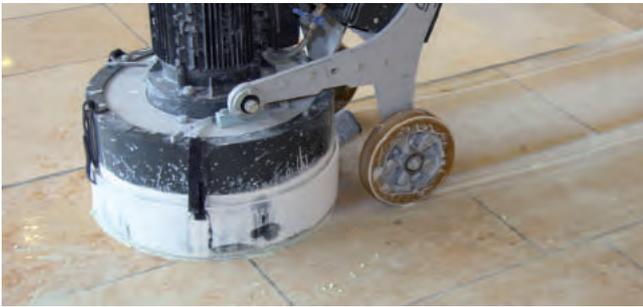


## Terrazzo schleifen und polieren



## » Vielseitige und wirtschaftliche Lösungen für Fußböden

### Marmor schleifen, polieren und kristallisieren



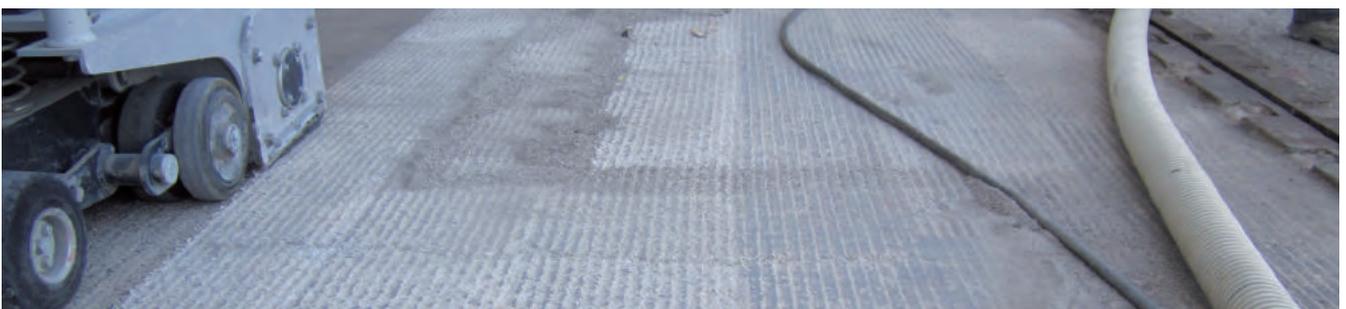
### Granit schleifen und polieren



### Stocken von Fußböden



### Fräsen von Betonböden mit dem System Schwamborn



## Fräsen von Bodenunebenheiten



## Glätten von Beton, Estrich und Kunstharzböden



## Reinigen von Steinböden



## Qualität „Made in Germany“

Mit mehr als 80 Jahren Erfahrung entwickelt und produziert Schwamborn innovative Produkte und Fußbodenlösungen am Standort Deutschland für das professionelle:

- Schleifen, Untergrundvorbereiten, Polieren von Beton, Estrichen, Naturstein, Terrazzo, Asphalt
- Fräsen von Beton, Estrichen, Beschichtungen, Demarkierungen
- Reinigen von Industriefußböden, Betonschalungen, Hartfußböden
- Glätten von Beton, Estrichen, Epoxyd- und Designfußböden

Der Name Schwamborn steht für Qualität, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit.

Schwambornprodukte sind weltweit gefragt bei professionellen Anwendern und unsere Kunden werden regional und international unterstützt durch erfahrene Produkt- und Anwendungsspezialisten.

Unsere Stärken:

- **Forschung & Entwicklung**
- **Produktion**
- **Qualitätssicherung**
- **Lagerhaltung**
- **Kundenschulungen**
- **Produkt- und Anwendungstechnik vor Ort**
- **Maschinenreparaturen**
- **24 h Ersatzteilservice**

## Schwamborn – Fußbodenlösungen aus einer Hand



Forschung & Entwicklung



Produktion



CNC-Metallbearbeitung



Qualitätskontrolle



Kundenschulung



Lagerhaltung



Service

### Damit Sie richtig Boden gut machen!

Die Anforderungen an den modernen Fußbodenbau sind nahezu auf jeder Baustelle, bei jeder Renovierung und bei jeder Phase des Fußbodenbaus unterschiedlich. Nur wenn alle Voraussetzungen bekannt sind, kann die richtige Wahl

der geeigneten Maschinen und vor allem der Konfiguration der Maschine vorgenommen werden. Die kompetente Beratung unseres Sales Service sorgt dafür, dass Sie richtig Boden gutmachen.

## » Ermittlung der Voraussetzungen

**Bei Neubauten:** Untergrundbeschaffenheit, Art der Nutzung und Belastungsfähigkeit, Flächenbedarf, räumliche Besonderheiten, etc.

**Bei Renovierungen und Aufarbeitungen:** Art des Untergrundes bzw. der Beschichtung des Bodenbelages, aktueller Zustand des Bodens, Ziel der Renovierung, zukünftige Nutzung

» Empfehlung der optimalen Maschine



## » Notwendige Arbeitsschritte

- Untergrundvorbereitung
- Bodenbelag

» Empfehlung über die Abfolge der Bearbeitung und die optimierte Werkzeug- und Zubehörwahl



## » Dauerhafter Schutz und Pflege

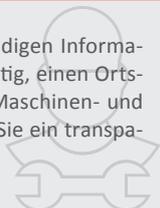
Je nach Bodenbelag kann die Langlebigkeit des Bodens durch Schutz-, Reinigungs- und Pflegemaßnahmen erheblich verbessert werden. Die Wahl der Schutz- und Pflegemaßnahmen ist dabei abhängig von der Beschaffenheit des Bodens und der Art der Belastung.

» Empfehlung über Schutz-, Reinigungs- und Pflegemaßnahmen



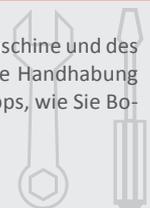
## » Sales Service

Mit Ihrer Anfrage sammeln wir die notwendigen Informationen und vereinbaren mit Ihnen, wenn nötig, einen Orts-termin. Darüber hinaus ermitteln wir den Maschinen- und Werkzeugbedarf. Auf dieser Basis erhalten Sie ein transparentes und nachvollziehbares Angebot.



## » After Sales Service

Gerne bieten wir mit der Auslieferung der Maschine und des notwendigen Zubehörs an, Sie vor Ort in die Handhabung einzuweisen und geben Ihnen praxisnahe Tipps, wie Sie Boden richtig gut machen.



### Neue Baustoffe, neue Herausforderungen, neue Lösungen

Der Fußbodenbau hat sich verändert. Immer neue, innovative Baustoffe führen zu sich stets verändernden, nicht zuletzt architektonisch reizvollen Fußbodenlösungen. Heute kann man für nahezu jede Verwendung einen perfekt dafür zugeschnittenen Fußboden bauen.

Gleichzeitig entstehen mit der kontinuierlich weiterentwickelten Maschinen- und Diamanttechnik, vor allem aber mit dem ständig wachsenden Know-how immer bessere Möglichkeiten, Fußböden zu sanieren und neu zu bauen.

Die Schwamborn Fußbodenspezialisten arbeiten national und international: Sie unterstützen Architekten, Bauherren, Baustofflieferanten, Verarbeiter und Schleiffirmen von der Rezeptur der Baustoffe über den Einbau des Fußbodens bis hin zu Fragen rund um Schutz und Pflege der Böden.

### Fachseminare für den Profi und den Einsteiger

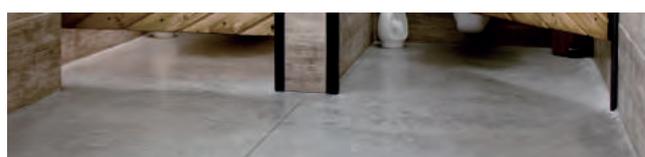
Schwamborn bietet Komplettlösungen für Fußböden in Perfektion und mit Qualität „Made in Germany“. Aus dem entstandenen Know-how, der langjährigen Erfahrung und der modernen Verarbeitungstechnik haben wir vielseitige Systemlösungen für nahezu jede Aufgabenstellung entwickelt. Jetzt lassen wir uns dabei ein wenig über die Schulter schauen – damit auch Sie Boden gut machen!

### Wie man mit uns Boden gut macht

Wer sich professionell mit dem Bau, der Sanierung und Renovierung von Fußböden beschäftigt, ist bei unserem neuen Seminarangebot genau richtig. Dabei bieten wir 2,5 Tage Profiseminare an. Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Unsere Themen:

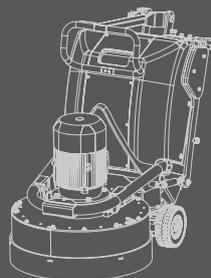
- Untergrundvorbereitung
- Maschinen- und Werkzeugtechnik
- Einbau und Glätten
- Oberflächenbearbeitung
- Imprägnierung und Pflege

**Aktuelle Termine und Anmeldemöglichkeiten finden Sie auf unserer Website [www.schwamborn.com](http://www.schwamborn.com)**

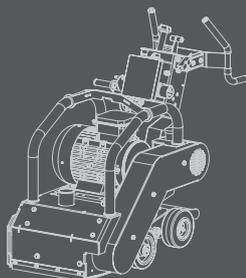


# PRODUKTPROGRAMM

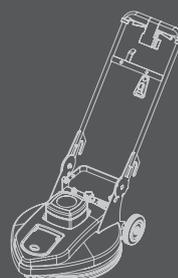
SCHLEIFEN



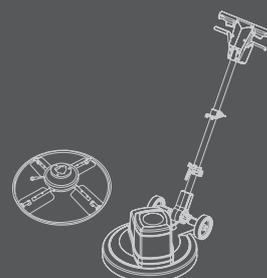
FRÄSEN



REINIGEN



GLÄTTEN



# ZUBEHÖR

SAUGEN

CHEMIE

## » DSM: Schleifmaschinen



DSM 250<sup>230V/400V</sup>

DSM 400<sup>230V/400V</sup>

DSM 450E – 450<sup>230V/400V</sup>

DSM 530<sup>400V</sup>

DSM 530S<sup>400V</sup>



DSM 650S<sup>400V</sup>

DSM 800S<sup>400V</sup>

DSM 650RC

DSM 800RC

## » BEF: Fräsen



BEF 203 230V



BEF 201E 230/400V



BEF 201V



BEF 250E 400V



BEF 250V



BEF 320EX 400V



BEF 320VX

## » ES – EP – EU – STR: Vielzweckmaschinen



ES 330



ES 420 – ES 420 duo



ES 420S – ES 420SH



ES 500



ES 430E – ES 430



EP 430 – EP 430 duo



ES 51S/S3



ES 545



EU 430 Swing



EU 430 – EU 510



STR 580



STR 581



STR 701



STR 702S



STR 703



STR 500

## » BAS – BEG: Glättmaschinen



BAS 1500E



BAS 1500V



BEG 90



BEG 180

## » STS: Staubsauger – Schlammsauger



STS 13



STS 26



STS 36



STS 40



STS 75



STA 30



STA 55

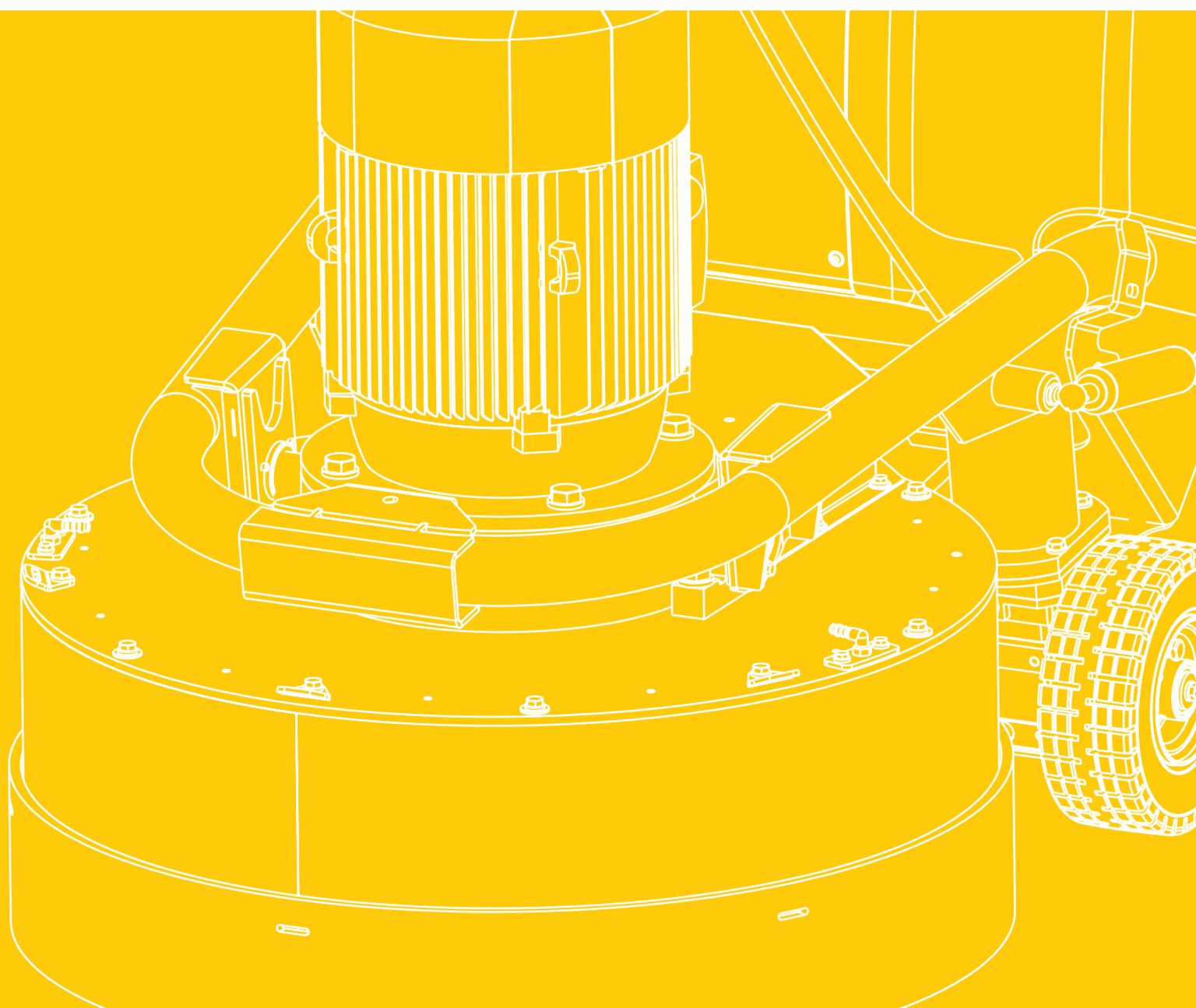


WSA 70 – 70P



# SCHLEIFEN

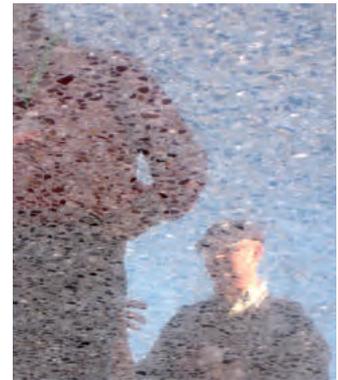
» DSM 250 – 400 – 450 – 530 – 530S – 650S – 800S –  
650RC – 800RC



# DSM 250 – 400 – 450 – 530 – 530S – 650S – 800S – 650RC – » 800RC



Entschichten

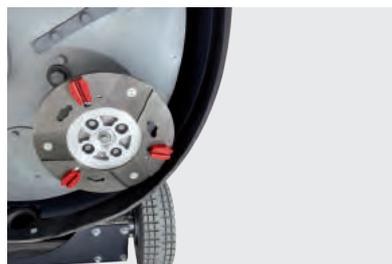


Beton polieren (Crystal finish)

Besondere Merkmale	DSM 250	DSM 400	DSM 450E	DSM 450	DSM 530
ETX – Werkzeugschnellwechsel	X	X	X	X	X
DIF – Autom. Werkzeuganpassung	X	X	X	X	X
Ergonomischer Führungsbügel		X	X	X	X
MOP – Motorüberlastschutz	X	X	X	X	X
Kontrarotierende Werkzeuge			X	X	X
Schleifdruck, verstellbar		X			
Drehzahlregelung				X	X
Werkzeuge, Drehrichtung	R	R	R	R	R/L
Zerlegbar für den Transport			X	X	X
Transportgriffe	X	X	X	X	X
Totmannschaltung	X	X	X	X	X
Besondere Merkmale	DSM 530S	DSM 650S	DSM 800S	DSM 650RC	DSM 800RC
ETX – Werkzeugschnellwechsel	X	X	X	X	X
DIF – Autom. Werkzeuganpassung	X	X	X	X	X
Ergonomischer Führungsbügel	X	X	X	X	X
MOP – Motorüberlastschutz	X	X	X	X	X
Kontrarotierende Werkzeuge	X	X	X	X	X
Schleifdruck, verstellbar		X	X	X	X
Drehzahlregelung	X	X	X	X	X
Werkzeuge, Drehrichtung	R/L	R/L	R/L	R/L	R/L
Totmannschaltung	X	X	X	X	X



Schleifen bis zum Rand



Vielseitig verwendbar



Fernbedienung zur Steuerung des Schleif- und Fahrbetriebs

## » DSM 250 – 400



Schleifen bis zum Rand



Ein Diamantsystem passend für alle Maschinen



Mit Flächenfräse

### DSM 250 – Arbeiten bis zum Rand

Schnelles, einfaches und Rücken schonendes Schleifen von Rändern ohne Belastung der Knie. Der schwenkbare Schleifkopf ermöglicht das Arbeiten in drei Positionen: **Links – Rechts – Gerade**. Der neu entwickelte und frei schwimmende Staubschutz gewährt ein staubfreies und vibrationsarmes Randschleifen auf einfachste Art und Weise.

#### Einsatzmöglichkeit

Schleifen und Polieren von Beton, Estrichen und Steinböden, Entfernen von Kleber, Spachtelmassen, Regulieren von Bodenunebenheiten.

#### Besondere Merkmale

- Staub- und vibrationsfreies Schleifen und Polieren bis zum Rand
- Schleifkopf schwenkbar links/rechts
- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- Werkzeug-Schnellwechsel (ETX)
- Geringe Vibration

## DSM 250



Einfach zu transportieren



Führungsbügel verstellbar



ETX-Diamantschnellwechsel

### DSM 400 – Sanierungsschleifer

Die Fußbodenschleifmaschine für den vielseitigen Einsatz in der Fußbodensanierung. Geeignet zum Planschleifen, Untergrundvorbereiten und Entfernen von Beschichtungen. Ausgerüstet mit innovativer Technik hinsichtlich Ergonomie, geringer Vibration und einfacher Bedienung, erfüllt sie heute alle wichtigen Anforderungen an eine moderne und leistungsfähige Fußbodenschleifmaschine. Spezielle Tragegriffe erleichtern den Transport über Treppen.

#### Einsatzmöglichkeit

Schleifen und Sanieren von Fußböden, Entfernen von Kleber, Spachtelmassen und Planschleifen von Fußböden.

#### Besondere Merkmale

- Einfach zu transportieren mit Tragegriffen
- Werkzeug-Schnellwechsel (ETX)
- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- Höhenverstellbarer Saugring
- Ergonomischer Führungsbügel, klappbar
- Totmannschaltung

## DSM 400



Technische Daten		DSM 250	DSM 250	DSM 400
Spannung	V	230/400	220	230/400
Frequenz	Hz	50	60	50
Abgabeleistung	kW	2,2	1,5	2,2/4,0
Ø – Arbeitsbreite	mm	250	250	400
Ø – Schleifteller	mm	1 x 250	1x250	1 x 400
Schleifdruck	kg	35/30	35	17/30,5-53
Gewicht	kg	56/52,5	56	74/107,5
Abstand, Rand	mm	0	0	10
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	1450	1150	600/900
Tank	l			
Ø – Absaugung	mm	50	50	50
Art.-Nr.		713564/713565	713566	728001/728000



Vielseitig verwendbar



Mit integrierter Wasserdosierung



Zerlegbar für den Transport

## DSM 450 – Universal einsetzbar

Kompakt im Design und einfach in der Bedienung. Die DSM 450 ist eine Universalmaschine zum Reinigen, Entschichten, Schleifen und Polieren. Für den Transport teilbar in zwei Baugruppen. Die elegante Wasserdosierung direkt am Führungsbügel ist ein besonderer Vorteil beim Nassschleifen.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen von Schalungen, Entfernen von Beschichtungen, Renovieren und Polieren von Beton und Steinböden

### Besondere Merkmale

- Zerlegbar für den Transport
- Werkzeug-Schnellwechsel (ETX)
- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- Mit Drehzahlregelung R/L
- Serienmäßig mit Wasserdosierung für den Nassschliff
- Wassertank

## DSM 450



ETX-Diamantschnellwechsel



Mit integrierter Wasserdosierung



DIF – Automatische Werkzeuganpassung

## DSM 530 – Geringe Vibration und integrierte Wasserdosierung

Der Klassiker zum Schleifen von Beton, Estrich und zum Renovieren von Natursteinflächen. Einfach in der Bedienung und serienmäßig mit vibrationsgedämpftem Antrieb (DIF). Die elegante Wasserdosierung direkt am Führungsbügel ist ein besonderer Vorteil beim Nassschleifen.

### Einsatzmöglichkeit

Für die Untergrundvorbereitung und Polieren von Fußböden

### Besondere Merkmale

- Ergonomisch in der Bedienung
- Serienmäßig mit integrierter Wasserdosierung
- Zerlegbar für den Transport
- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- Drehzahlregelung R/L
- Leistungsanzeige
- Wassertank

## DSM 530



Technische Daten		DSM 450	DSM 450	DSM 530
Spannung	V	400	230	400
Frequenz	Hz	50	50	50
Abgabeleistung	kW	2,2	2,2	4,0
Ø – Arbeitsbreite	mm	450	450	530
Ø – Schleifteller	mm	3x180	3 x 180	3 x 200
Schleifdruck	kg	88	88	114
Gewicht	kg	118	125	162
Abstand, Rand	mm	10	10	10
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	400-1200	400-1200	400-1200
Tank	l	10	10	10
Ø – Absaugung	mm	50	50	50
Art.-Nr.		719001	719000	715500

## » DSM 530S – 650S



Terrazzo polieren



ADS: Anti-Schock-Getriebeaufhängung



Robuste Bauweise

### DSM 530S – Kraftvoll und zukunftsweisend

Die DSM 530S vereint hohe Schleifleistung und eine anwenderfreundliche Bedienung. Ein ergonomisch und grifffreundlicher Führungsbügel, sowie der vibrationsgedämpfte Antrieb gewähren hohen Bedienerkomfort und Körper schonendes Arbeiten. Durch den leistungsstarken Antrieb und das robuste Design eignet sie sich besonders für schwere Einsatzbedingungen.

#### Einsatzmöglichkeit

Entfernen von Beschichtungen, Renovieren und Polieren von Beton und Steinböden

#### Besondere Merkmale

- Für schwere Arbeiten
- Hohe Schleifleistung
- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- ETX-Werkzeugschnellwechsel
- Drehzahlregelung R/L
- Einfach in der Bedienung
- Leistungsanzeige

## DSM 530S



Zentrale Absaugung



Saugring, verstellbar



Display mit Leistungsanzeige

### DSM 650S – Zuverlässig und stark

Für den professionellen Einsatz mit hoher Schleifleistung. Ergonomisch in der Anwendung mit grifffreundlichem Führungsbügel. Serienmäßig mit Tank und vibrationsgedämpftem Antrieb (DIF). Der Schleifdruck ist individuell verstellbar über Zusatzgewichte (Option).

#### Einsatzmöglichkeit

Zur Bodensanierung, Schleifen und Polieren von Beton, Estrichen, Naturstein

#### Besondere Merkmale

- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- Schleifdruck verstellbar (Option)
- Ergonomischer Führungsbügel
- ETX-Werkzeugschnellwechsel
- Mit Wassertank

## DSM 650S



Technische Daten		DSM 530S	DSM 650S
Spannung	V	400	400
Frequenz	Hz	50	50
Abgabeleistung	kW	7,5	11
∅ – Arbeitsbreite	mm	530	650
∅ – Schleifteller	mm	3 x 230	3 x 230
Schleifdruck	kg	165	197
Gewicht	kg	253	291
Abstand, Rand	mm	10	10
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	400–1200	400–1200
Tank	l	15	15
∅ – Absaugung	mm	76	76
Art.-Nr.		711502	712006



ETX-Werkzeugschnellwechsel



Spezialräder für das streifenfreie Schleifen

## DSM 800S – Für große Flächen

Die richtige Lösung zum Schleifen und Renovieren auf großen Flächen. Die DSM 800S überzeugt durch den kraftvollen Antrieb und hohe Schleifleistung auch unter schweren Einsatzbedingungen.

### Einsatzmöglichkeit

Für große Flächen, zum Schleifen, Entschichten und Polieren von Fußböden wie Beton, Estrichen und Naturstein

### Besondere Merkmale

- Automatische Werkzeuganpassung (DIF)
- Schleifdruck verstellbar
- Ergonomischer Führungsbügel
- ETX-Werkzeugschnellwechsel
- Robustes Design
- Leistungsanzeige

## DSM 800S



Technische Daten		DSM 800S
Spannung	V	400
Frequenz	Hz	50
Abgabeleistung	kW	15
Ø – Arbeitsbreite	mm	800
Ø – Schleifteller	mm	3 x 270
Schleifdruck	kg	207/245/314
Gewicht	kg	506
Abstand, Rand	mm	10
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	400–1200
Tank	l	26
Ø – Absaugung	mm	76
Art.-Nr.		716003

## » DSM 250 – 400 – 450 – 530 – 530S – 650S – 650RC – 800S – 800RC

Maschine	Volt/Hz	Abgabeleistung (kW)	Drehzahl (min <sup>-1</sup> )	Gewicht (kg)	Stecker	Art.-Nr.
DSM 250	230/50	2,2	1450	57	16A,EU	713500
DSM 250	400/50	2,2	1450	57	16A,EU	713525
DSM 400	230/50	2,2	600	75	16A,EU	728001
DSM 400	400/50	4,0	900	109	16A,EU	728000
DSM 450	230/50	2,2	400–1200	103	16A,EU	719000
DSM 450P	400/50	2,2	400	118	16A,EU	719010
DSM 450E	400/50	2,2	1200	118	16A,EU	719001
DSM 530	3 x 400/50	4,0	400–1200	152	16A,EU	715500
DSM 530S	3 x 400/50	7,5	400–1200	238	16A,EU	711502
DSM 650S	3 x 400/50	11	400–1200	310–360	32A,EU	712006
DSM 800S	3 x 400/50	15	400–1200	430–480	32A,EU	716003
DSM 650RC	3 x 400/50	11	400–1200	615	32A,EU	729000
DSM 800RC	3 x 400/50	15	400–1200	615	32A,EU	716500

## » DSM 650RC – 800RC



Stützrad für den Transport



Randnahes Schleifen mit der Fernsteuerung



Fernbedienung

### DSM 800RC & 650RC – Schleifen mit Komfort

Lassen Sie schleifen mit der Schwaborn 650RC und DSM 800RC. Die professionelle Schleifmaschine mit Fernsteuerung powered by Schwaborn Technology. Geeignet für große Flächen (DSM 800RC) oder wendig und vielseitig (DSM 650RC) mit hohem Bedienerkomfort und Produktivität. Die ETX-2 Werkzeugaufnahme, das komplette Zubehörprogramm und Display-Information über die aktuelle Maschinenleistung sorgen für eine gleichmäßig hohe Flächenleistung und höchste Produktivität.

#### Einsatzmöglichkeit

Untergrundvorbereitung, Schleifen und Polieren von Industrie-, Naturstein- und Terrazzoböden, Entfernen von Beschichtungen und Spachtelmassen.

#### Besondere Merkmale

- Fernbedienung = Komfortables und vibrationsfreies Arbeiten für den Bediener
- Verstellbarer Schleifdruck durch Zusatzgewichte
- Schmale Bauweise zum Durchfahren von Türen (650RC)
- Automatisches Batterieladen im Betrieb = Zuverlässigkeit
- Batterieantrieb zum Be- und Entladen = Einfach zu bedienen
- Display mit Leistungsanzeige = Optimale Diamantwahl und Schleifleistung
- ETX-2 Werkzeugaufnahme = Werkzeugschnellwechselsystem
- Hochleistungslastgetriebe = Maximale Kraftübertragung
- Automatische Werkzeuganpassung (DIF) = Verbessertes Schleifergebnis auf Bodenunebenheiten
- Anti-Shock Getriebeaufhängung (ASD) = geringe Vibration
- Kranhaken = Einfacher Transport

#### Fernbedienung – System Schwaborn

- 180° Wendemanöver mit Schleifüberlappung = gleichmäßiges Schleifen
- Automatikfahren, selbstständige Vorwärtsfahrt
- Pendelfahren = gleichmäßiges Überlappen
- Trimmung = gleichmäßiges geradeaus schleifen
- Display Info mit Werkzeugdrehzahl und Fahrgeschwindigkeit

## DSM 800RC



## DSM 650RC

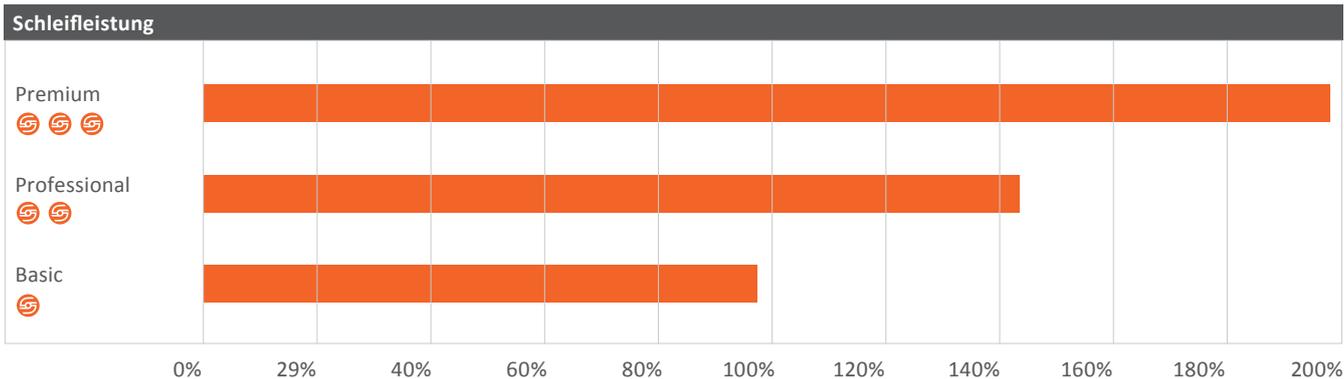
Lieferbar ab Herbst 2017



Technische Daten		DSM 650RC	DSM 800RC
Spannung	V	400	400
Frequenz	Hz	50-60	50-60
Abgabeleistung	kW	11	15
Ø-Arbeitsbreite	mm	650	800
Ø-Schleifteller	mm	3x230	3 x 270
Schleifdruck	kg	107-240	160-270
Gewicht	kg	450	615
Abstand, Rand	mm	10	10
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	400-1200	400-1200
Tank	l	15	26
Ø - Absaugung	mm	76	76
Abmessung LxBxH	cm	125-68-137	175-84-155
Fahrtrieb			
Rampenfahrt		25%/15 °	25%/15 °
Spannung	V	24	24
Motor	W	2 x 400	2 x 400
Batterie	V/Ah	24/20	24/20
Ladegerät	A	12	12
Art. Nr.		729000	716500

# Zubehör DSM 250 – 400 – 450 – » 530 – 530S – 650S – 650RC – 800S – 800RC

DSM 250		Art.-Nr.	
	Aufnahmeteller mit Klettverschluss kpl., $\varnothing$ – 250 mm, für Diamantpads, 1 Stck. erforderlich	713469	
	Stützradkit, kpl. für Flächenfräse, 1 Stck. erforderlich	713580	
DSM 400			
	Kit, Zusatzgewicht 3 x 7,5 kg	728034	
DSM 250 – 400 – 450 – 530 – 530S – 650S – 800S – 650RC – 800RC			
	DSM 450/530	Diaflex-soft, 3 Stck. erforderlich (inkl. Bufferkupplung)	711817
	DSM 530S – 650S DSM 800S/ DSM 650RC/ DSM 800RC	Diaflex-soft, 3 Stck. erforderlich (inkl. Bufferkupplung)	716282
	DSM 450	ETX-Aufnahmeteller $\varnothing$ – 180 mm, 3 Stck. erforderlich	713042
	DSM 530	ETX-Aufnahmeteller $\varnothing$ – 200 mm, 3 Stck. erforderlich	713051
	DSM 530S	ETX-Aufnahmeteller, $\varnothing$ – 230 mm, 3 Stck. erforderlich	713052
	DSM 650S DSM 800S	ETX-Aufnahmeteller, $\varnothing$ – 270 mm, 3 Stck. erforderlich	713053
	DSM 530S	ETX-2 Aufnahmeteller kpl. $\varnothing$ – 230 mm	713071
	DSM 650S–650RC DSM 800S–800RC	ETX-2 Aufnahmeteller kpl. $\varnothing$ – 270 mm	713108
	DSM 400	ETX-Aufnahmeschuh, $\varnothing$ – 76 mm für Diamantpads	713055
		Ersatzklettscheibe	601310
	DSM 650S	Zusatzgewicht, schwenkbar, 2 x 25 kg, Kit = 2 Stck., zur Erhöhung des Schleifdrucks	708930
	DSM 250 – 400 DSM 530 – 530S	Verlängerungskabel, 400V/50Hz, 25 m, 16 A, $\varnothing$ – 2,5 mm <sup>2</sup>	701776
	DSM 650S DSM 800S DSM 650RC DSM 800RC	Verlängerungskabel, 400V/50Hz, 20 m, 32 A, $\varnothing$ – 4,0 mm <sup>2</sup>	707790
	DSM 250 – 400 DSM 450	Verlängerungskabel, speziell 230V/50Hz, 20 m, 16 A, $\varnothing$ – 2,5 mm <sup>2</sup>	718550
	DSM 530S DSM 650S DSM 800S	Wasseranschluss – Kit	712234
ETX-Treibteller kpl. mit Klettaufnahme und Schaumstoffrücken für Diamantpads, Schleifscheiben			
	STR 500	$\varnothing$ – 150 mm	612100
	DSM 450	$\varnothing$ – 160 mm	707922
	DSM 530	$\varnothing$ – 200 mm	707924
	DSM 530S/650S/ 650RC	$\varnothing$ – 230 mm	707926
	DSM 800S/ 800RC	$\varnothing$ – 270 mm	707928



\* Schleifleistung = Schleifgeschwindigkeit und Lebensdauer

Bezeichnung		
Premium		Diamantwerkzeug für höchste Anforderungen
Professional		Diamantwerkzeug für hohe Anforderungen
Basic		Diamantwerkzeug mit guter Leistung zum attraktiven Preis

Leistungsklasse	Anwendungsgebiet	Farbcode	Artikel	Körnung	Artikel-Nr.
<b>Premium</b> 	Weicher Beton, Estrich, Asphalt		EX-SSC 20 H	20	713048
			EX-SC 20	20	713000
			EX-SSC 40H	40	713049
	Mittelharter Beton, Estrich, Zement-Terrazzo		EX-GC 16	16	713004
			EX-GC 20	20	713005
			EX-GC 40	40	713006
			EX-GC 80	80	713007
			EX-GC 150	150	713008
	Harter Beton, Mikro- & Kunstharz-Terrazzo, Beschichtungen, Farben, Kleber		EX-HC 16	16	713009
			EX-HC 20	20	713010
			EX-HC 40	40	713011
			EX-HC 80	80	713014
			EX-HC 150	150	713012
	Sehr harter Beton, Beschichtungen, Epoxydharz		EX-VSF 16	16	713020
			EX-VSF 20	20	713021
			EX-VSF 22	22	713151
EX-VSF 40			40	713022	
EX-VSF 80			80	713023	
EX-VSF 150			150	713024	
EX-VSF 300			300	713025	
<b>Professional</b> 	Weicher Beton, Estrich, Asphalt		EX-SSC 20 EH	20	713047
	Mittelharter Beton, Estrich, Zement-Terrazzo		EX-GC 20 E	20	713143
			EX-GC 40 E	40	713161
			EX-GC 80 E	80	713164
	Harter Beton, Mikro- & Kunstharz-Terrazzo, Beschichtungen, Farben, Kleber		EX-HC 20 E	20	713144
			EX-HC 40 E	40	713162
			EX-HC 80 E	80	713165
	Sehr harter Beton, Beschichtungen, Epoxydharz		EX-VSF 22 E	22	713166

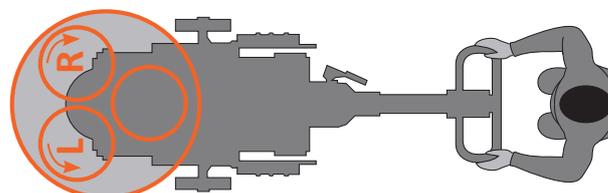
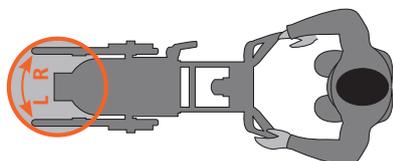
## » ETX-Diamantwerkzeuge Nass/Trocken

Leistungsklasse	Anwendungsgebiet	Farbcode	Artikel	Körnung	Artikel-Nr.
<b>Basic</b> 	Weicher Beton, Estrich, Asphalt		EX-SSCR 20 EH	20	713221
	Mittelharter Beton, Estrich, Zement-Terrazzo		EX-GCR 20 E	20	713222
			EX-GCR 40 E	40	713223
	Harter Beton, Mikro- & Kunstharz-Terrazzo, Beschichtungen, Farben, Kleber		EX-HCR 20 E	20	713224
			EX-HCR 40 E	40	713225
EX-HCR 80 E			80	713226	
Sehr harter Beton, Beschichtungen, Epoxydharz		EX-VSFR 22 E	22	713227	
<b>Premium</b> 	Mittelharte Designböden		EX-GCR 80	80	713157
			EX-GCR 150	150	713158
	Sehr harte Designböden		EX-HCR 80	80	713187
			EX-HCR 150	150	713188
<b>Premium</b> 	Weich bis mittelharter Naturstein, Terrazzo, Marmor		EX-SBC 40	40	713028
			EX-SBC 60	60	713029
			EX-SBC 120	120	713030
	Harter Naturstein, Granit		EX-SBG 40	40	713035
EX-SBG 60			60	713036	
EX-SBG 120			120	713037	

Stockwerkzeuge für DSM 530			
	Stockrollen, komplett		707903
	Ersatzstockrollen		707904
	Kit Stockwerkzeuge mit Aufnahmeteller Ø 200 mm, 3 Stck. erforderlich		707902
	Umbaukit Stockrollen mit Ø 250 mm Schwerlaststrad, Radbuchsen, Dichtringe, Gummiring		707908
Flächenfräse			
	<b>DSM 250</b>	Flächenfräse kpl. mit 24 Vollhartmetall-Stern-Lamellen, 30 x 11,5 x 6,0 mm, 1 Stck. erforderlich	713460
		Kit kpl., 24 x Ersatz-Vollhartmetall-Stern-Lamellen, 18 Scheiben, 6 x Lamellenstab, 12 Lagerböcke	708788
	<b>DSM 450</b>	Flächenfräse kpl. mit 9 Vollhartmetall-Stern-Lamellen, 30 x 11,5 x 6,0 mm, 3 Stck. erforderlich	719040
		Kit, 27 x Ersatz-Vollhartmetall-Stern-Lamellen, 18 Scheiben, 9 x Lamellenstab, = kpl. Satz	708507

## » PKD-Diamantwerkzeuge Trocken

Bestimmung der Drehrichtung



Leistungsklasse	Anwendungsgebiet	Farbcode	Artikel	Aufnahme	Rechts-Linkslauf	Artikel-Nr.
	Entfernen dicker, mittelharter Beschichtungen (OS 11), Kleber, Farben		EX-Pull-D	ETX	R	713043
			EX-Pull-D	ETX	L	713045
	Entfernen mittelharter Beschichtungen, Beton, Asphalt		EX-Stripp	ETX	R	713109
			Ex-Stripp	EXT	L	713110
	Entfernen von Kleber, Farben, Asphalt		EX-Stripp soft	ETX	R	713111
			EX-Stripp soft	ETX	L	713147
	Entfernen dicker, mittelharter Beschichtungen (OS 11), Kleber, Farben		EX-Pull-D	ETX-2	R	718544
	Entfernen mittelharter Beschichtungen, Beton, Asphalt		EX-Stripp	ETX-2	R	718546
	Entfernen von Kleber, Farben, Asphalt		EX-Stripp soft	ETX-2	R	718545
	Entfernen dicker, mittelharter Beschichtungen (OS 11), Kleber, Farben		Barracuda SR-PKD	ETX-2	R	707936
	Harte Bindung zum Entfernen von dicken, sehr harten Beschichtungen und Spachtelmassen		Barracuda H08 (SC)-Turbo	ETX-2	R	707943
	Mittelharte Bindung zum Entfernen von dicken, sehr harten Beschichtungen und Spachtelmassen		Barracuda H08 (GC)-Turbo	ETX-2	R	707942
	Weiche Bindung zum Entfernen von dicken, sehr harten Beschichtungen und Spachtelmassen		Barracuda H08 (HC)-Turbo	ETX-2	R	707941
	Harte Bindung zum Entfernen dünner, mittelharter Beschichtungen, Spachtelmassen und zementösen Klebstoffen		Barracuda SC-Splitt	ETX-2	R	707957
	Mittelharte Bindung zum Entfernen dünner, mittelharter Beschichtungen, Spachtelmassen und zementösen Klebstoffen		Barracuda GC-Splitt	ETX-2	R	707956
	Weiche Bindung zum Entfernen dünner, mittelharter Beschichtungen, Spachtelmassen und zementösen Klebstoffen		Barracuda HC-Splitt	ETX-2	R	707955

\* Für mehr Informationen wenden Sie sich bitte an unser Service-Telefon

## » Werkzeugkiste

Werkzeugkiste		Art.-Nr.
	Werkzeugkiste incl. 2x716497 Halteplatte ETX-Diamanten 1x716499 Halteplatte Diaamantpads, 1xSchonhammer	716490
	Halteplatte, Diamantpads	716499
	Halteplatte, ETX-Diamanten	716497
	Halteplatte, ETX-2 für PKD-Werkzeuge	716498

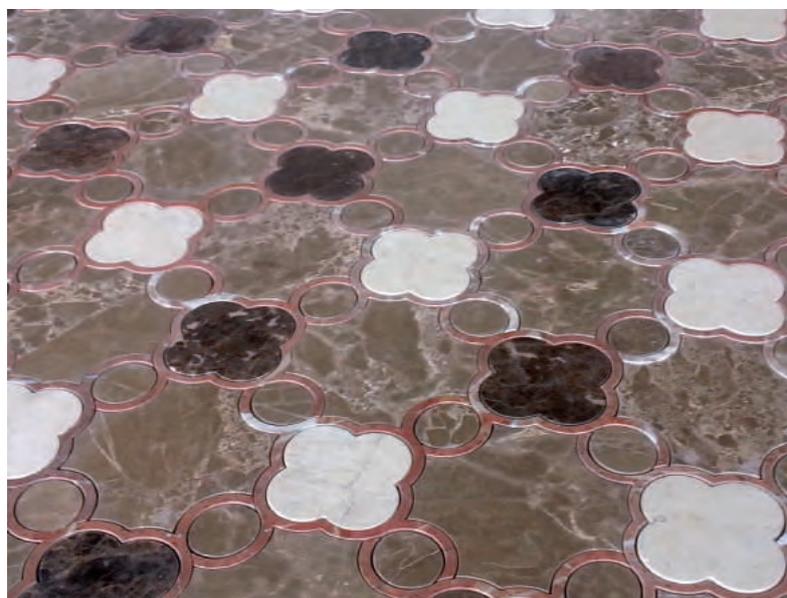
## » Entfernen von Beschichtungen



## » Diamantpads für Beton, Estriche, Naturstein, Terrazzo

Beton, Estriche	Farbcode	Korn	Ø 76 mm, Trocken	Art.-Nr.
	blau	50	<b>BEST-POLISH 10 mm</b> für <i>Crystal finish</i> Beton, Betonwerkstein	713082
	gelb	120		713083
	orange	220		713084
	rot	400		713085
	grün	800		713086
	blau	1500		713087
	braun	3500		713088
			Ø 76 mm, Trocken	
	grün	50	<b>HYBRID, long life, 8 mm</b> Beton, Betonwerkstein	722021
	schwarz	100		722022
	rot	200		722023
	gelb	400		722024
			Ø 76 mm, Nass	
	grün	50	<b>BEST-POLISH-HL, long life, 10 mm</b> Beton, Betonwerkstein, Marmor	713090
	schwarz	120		713091
	rot	220		713092
	gelb	400		713093
			Ø 76 mm, Nass	
 	blau	50	<b>SUPERFLEX-W</b> Beton, Estrich, Terrazzo	713200
	gelb	100		713201
	orange	200		713202
	rot	400		713203
			Ø 76 mm, Trocken	
	blau	50	<b>SUPERFLEX</b> Beton, Estrich, Terrazzo	718551
	gelb	100		718552
	orange	200		718530
	rot	400		718554
Naturstein			Ø 76 mm, Nass	
	grün	50	<b>ALL GRIND, 8 mm</b> Marmor, Granit, Terrazzo	722000
	schwarz	120		722001
	rot	220		722002
	gelb	400		722003
	weiß	800		722004

## » Schleifen und Polieren von Naturstein



## » System Tornado

Tornado Clean (TC)					
Tornado Diamantpads zum Entfernen von Schleifspuren und Polieren von Industrie- und Designböden.					
		Korn	Ø 430 mm	Art.-Nr.	
		rosa	800		722045
		grün	1500		722046
		olivgrün	3000		722047
				Ø 508 mm	
		rosa	800	722050	
		grün	1500	722051	
		olivgrün	3000	722052	
TornadoPlus					
Tornado Diamantpads zum Entfernen von Schleifspuren und Polieren von Industrie- und Designböden.					
TornadoPlus	Korn	Ø 180 mm	Art.-Nr.		
	50			722130	
	100			722131	
	200			722132	
	400			722133	
	800			722134	
	1500			722135	
	3000			722136	
TornadoPlus	Korn	Ø 200 mm	Art.-Nr.		
	50			722137	
	100			722138	
	200			722139	
	400			722140	
	800			722141	
	1500			722142	
	3000			722143	
TornadoPlus	Korn	Ø 230 mm	Art.-Nr.		
	50			722144	
	100			722145	
	200			722146	
	400			722147	
	800			722148	
	1500			722149	
	3000			722150	
TornadoPlus	Korn	Ø 270 mm	Art.-Nr.		
	50			722151	
	100			722152	
	200			722153	
	400			722154	
	800			722155	
	1500			722156	
	3000			722157	



## » Hand-Schleifmaschinen

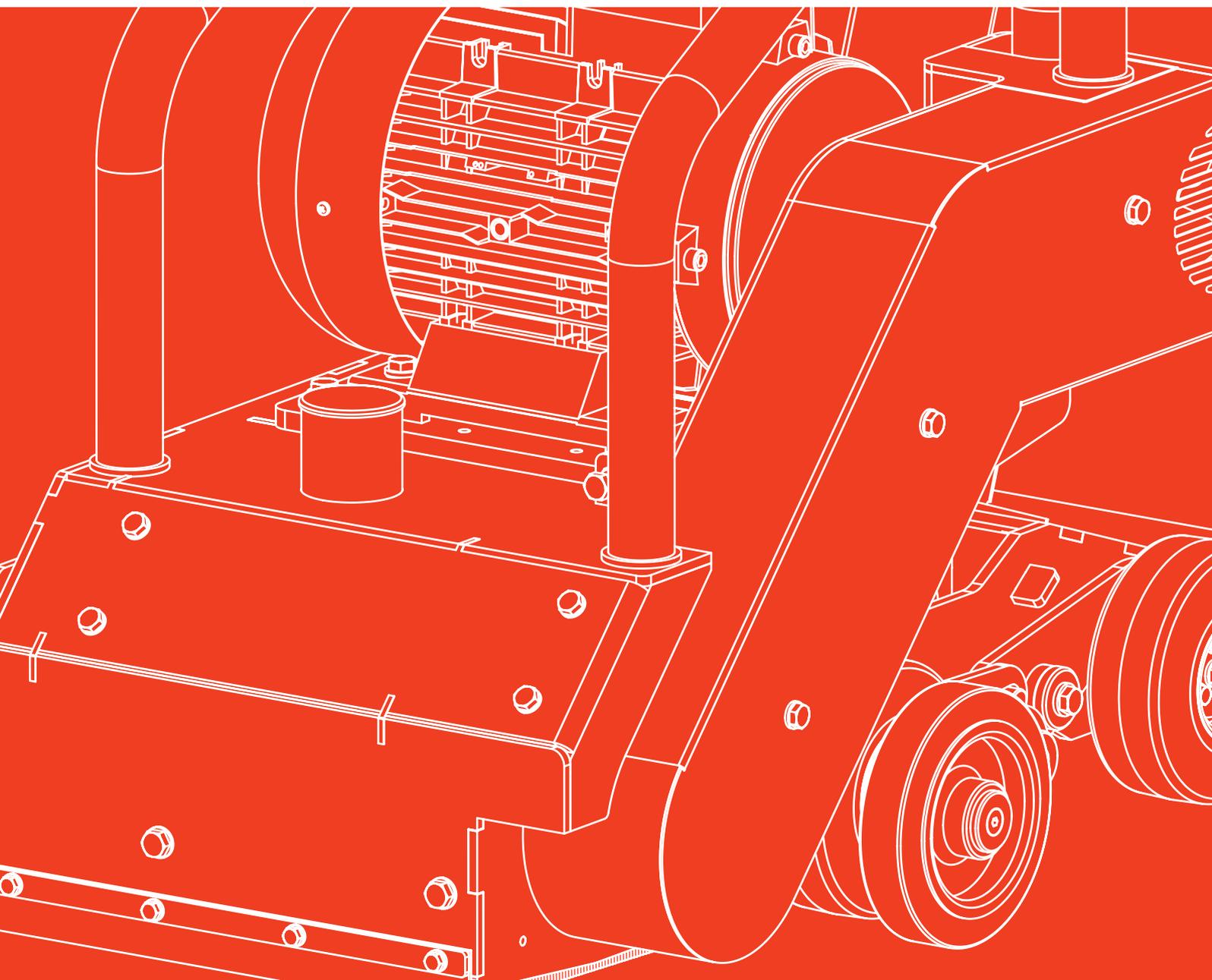
DSM 180-Sanierungsschleifer		Art.-Nr.
	DSM 180, Sanierungsschleifer, 230V/50Hz, 2500 W, 6000 1/min, 7,6 kg, mit Absaugring, Transportkoffer, 22,23 mm Werkzeugaufnahme, Schlüsselset	616005
DSM 125-Sanierungsschleifer		
	DSM 125, Sanierungsschleifer, 230V/50Hz, 1800 W, 7.000 1/min, 4,2 kg, M 14, inkl. Absaughaube, Transportkoffer	616023
DSM 125P-Trocken-Polierer		
	DSM 125P, Trocken-Polierer, 230V/50Hz, 1400 W, 600–2.100 1/min, 2.4 kg, Absaugring mit Randschleifeinrichtung, Handgriff, Klettschleifteller, Transportkoffer, M 14 Werkzeugaufnahme, 4 Blatt Schleifmittel, Schlüsselset	616028
DSM 125WS-Nass-Polierer		
	DSM 125WS, Nass-Polierer, 230V/50Hz, 1800 W, 800–2.400 1/min, 4,3 kg, inkl. 1 Bügelhandgriff und PRCD-Personenschutzschalter, M 14 Werkzeugaufnahme	616024
	Saugadapter für DSM 125P/180	616025
	Gummikupplung, elastisch, M 14	616026
	Stützteller mit Moosgummi, Klettverschluss, M 14, Ø 125 mm	616012
	Stützteller mit Moosgummi, Klettverschluss M 14, Ø 147 mm	616021
		

## » Zubehör Hand-Schleifmaschinen

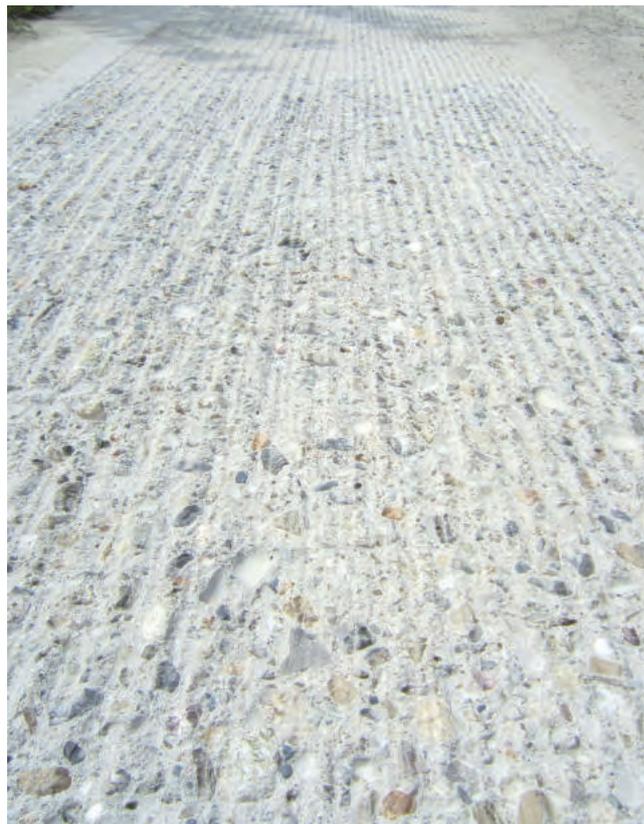
PKD-Topfscheiben Barracuda, für Beschichtungen (Aufnahme 22,23 mm)		Art.-Nr.
	<b>Für dünne Beschichtungen, Gussasphalt, Kleber, Spachtelungen</b>	
	Barracuda-PKD, 12-125, schwarz	713170
	Barracuda-PKD, 18-175, schwarz	713175
	<b>Für dicke Beschichtungen, Gussasphalt, Kleber, Spachtelungen</b>	
	Barracuda-Rapid-PKD, 6-125, gold	713182
	Barracuda-Rapid-PKD, 6-3-175, gold	713183
Diamanttopfscheiben, nass-trocken (Aufnahme 22,23 mm)		
	<b>125 mm</b>	
	Diamanttopfscheibe, DR, VSF 125, blau, Beton extrem hart	713171
	Diamanttopfscheibe, DR, HC 125, hellblau, Beton sehr hart	713172
	Diamanttopfscheibe, DR, GC 125, grün, Beton standard	713173
	Diamanttopfscheibe, DR, SC 125, braun, Estriche, Beton	713174
	<b>175 mm</b>	
	Diamanttopfscheibe, DR, VSF 175, blau, Beton extrem hart	713176
	Diamanttopfscheibe, DR, HC 175, hellblau, Beton sehr hart	713177
	Diamanttopfscheibe, DR, GC 175, grün, Beton standard	713178
	Diamantscheibe, DR, SC 175, braun, Estriche, Beton	713179
Diamanttopfscheiben Turbo-Cut (Aufnahme M 14)		
	<b>für Beton, Estriche, Terrazzo, Naturstein</b>	
	Turbo-Cut, M14-125, mittel	713180
	Turbo-Cut, M14-125, fein	713181
Diamantpads-Superflex-W für den Nassschliff von: Beton, Estrich, Terazzo		
	<b>125 mm</b>	
	K 50	713214
	K 100	713215
	K 200	713216
	K 400	713217
	K 800	713218
	<b>150 mm</b>	
	K 50	713207
	K 100	713208
	K 200	713209
	K 400	713210
	K 800	713211
	Diamantpads-Superflex-D, für den Trockenschliff von: Beton, Estrich, Terazzo	
	<b>125 mm</b>	
	K 50	718555
	K 100	718556
	K 200	718557
	K 400	718558

# FRÄSEN

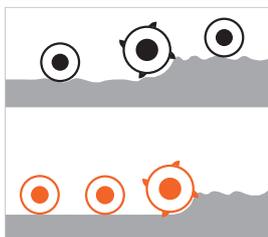
» BEF 203 – 201 – 250 – 320



# » BEF 203 – 201 – 250 – 320



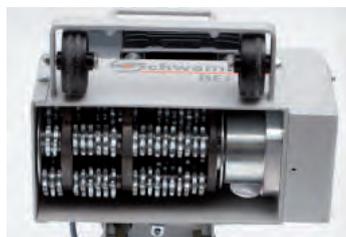
	BEF 203	BEF 201	BEF 201	BEF 201		
Besondere Merkmale	230V	230V	400V	Benzin		
Fräsrichtung vorwärts	X	X	X	X		
Frästiefen-Feineinstellung	X	X	X	X		
Randfräse	Standard	Option	Option	Option		
Rotorachsen	4	4	4	4		
Führungsbügel ergonomisch, verstellbar	X	X	X	X		
MOP-Motorüberlastschutz		X	X			
	BEF 250E	BEF 250V	BEF 320EX	BEF 320VX		
Besondere Merkmale	400V	Benzin	400V	Benzin		
Frästrommel vorne, kein Kopiereffekt (System Schwamborn)	X	X	X	X		
Fräsen, Fräsrichtung vorwärts	X	X	X	X		
Rotor-Schnellabsenkung-/Aushebung	X	X	X	X		
Rotor mit Verschleißbuchsen	X	X	X	X		
Rotorachsen	4	4	6	6		
Frästiefen-Feineinstellung	X	X	X	X		
Fahrtrieb, stufenlos, 4 x 4 Allrad			X	X		
Fahrtrieb, vorwärts/rückwärts			X	X		
Bremse verstellbar, ein-/ausschaltbar	X	X				
Zentraler Kranhaken			X	X		
Führungsbügel mit Anti-Vibrationsschutz			X	X		
MOP-Motorüberlastschutz	X		X			
USF	X	X	X	X		



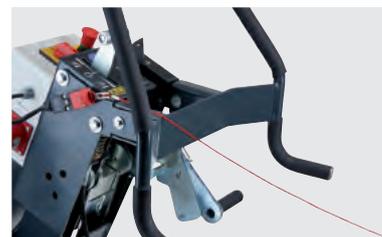
System Schwamborn



Verschleißbuchsen



Integrierte Randfräse



Einfach zu bedienen



Einstellbarer Führungsbügel



Serienmäßig mit integrierter Randfräse

## BEF 203 – Mit integrierter Randfräse

Die Estrichfräse mit der integrierten Randfräse, unverzichtbar zum effektiven Abfräsen von Bodenbelagsrückständen auf Kleinflächen. Die individuell verstellbare Führungsstange, eine stufenlose Tiefenregelung und der Transporttragegriff machen sie besonders bedienerfreundlich.

### Einsatzmöglichkeit

Aufräuen von Estrichen, Beton, Rillieren von Betonflächen, Abfräsen von Beschichtungen

### Besondere Merkmale

- Fräsen mit 10 mm Randabstand
- Anschlusskabel 12 m
- Führungsbügel ergonomisch, verstellbar
- Große Transporträder
- Integrierter Sauganschluss Ø50mm
- Staubdichte und wartungsfreie Rotorlager
- Stufenlose Frästiefeneinstellung
- Transportgriff

## BEF 203



BEF 201 Benzin



Einfach zu bedienen, sicher in der Anwendung

## BEF 201 – Mit hoher Fräsleistung

Beton- und Estrichfräse für kleinere bis mittlere Einsatzflächen. Der niedere Schwerpunkt gewährt eine große Laufruhe und sorgt für schnelle, gleichmäßige Fräsergebnisse. Beidseitige Rotorlagerung und gehärtete Lamellenlager machen sie besonders zuverlässig.

### Einsatzmöglichkeit

Aufräuen von Estrichen, Beton, Rillieren von Betonflächen, Abfräsen von Beschichtungen

### Besondere Merkmale

- Fräsgehäuse aus Gusseisen, besonders schwere Konstruktion
- Beidseitige Rotorlagerung
- Staubdichte und wartungsfreie Rotorlager
- Stufenlose Frästiefeneinstellung
- Motorüberlastschutz (E-Version)
- Hochgelegte Luftansaugung (Benzin-Version)
- Automatische Motorabschaltung bei niederem Ölstand (Benzin-Version)

## BEF 201



Technische Daten		BEF 203	BEF 201	BEF 201	BEF 201
Spannung/Antrieb	V	230/220	230/220	400	Benzin
Frequenz	Hz	50/60	50/60	50	
Abgabeleistung	kW	2,2	2,2	2,2	3,6
Arbeitsbreite	mm	200	200	200	200
Abstand, Rand	mm	10	45/7	45/7	45/7
Gewicht (ohne Zubehör)	kg	48	77	77	76
Ø – Absaugung	mm	50	50	50	50
Kabellänge	m	12	–	–	–
Art.-Nr.		795092/795124	795105/795057	795109	795113
Art.-Nr.			795107	795111	795115

## » BEF 250E – BEF 250V



Mechanische Bremse



Rotor Schnellabsenkung

### BEF 250E – 400V

Beton- und Estrichfräse für mittlere und größere Einsatzflächen. Extrem wendig, einfach und ergonomisch in der Bedienung. Die einzigartige Fräsrotoranordnung vorne vermeidet Kopiereffekte und gewährt dadurch ein gleichmäßiges Fräsbild.

#### Einsatzmöglichkeit

Aufräuen von Beton, Rillieren von Betonflächen, Abfräsen von Beschichtungen, Entfernen von Markierungen

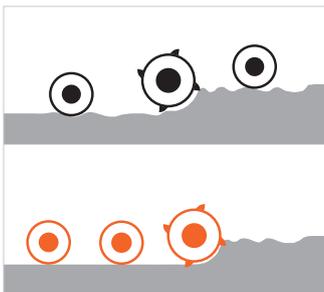
#### Besondere Merkmale

- Frästrommel vorne, dadurch kein Kopiereffekt
- Rotor- Schnellabsenkung-/Aushebung
- Rotor mit Verschleißbuchsen, längere Standzeit
- Frästiefen-Feineinstellung, arretierbar
- Bremse verstellbar, ein-/ausschaltbar
- Rotorschnellwechsel über Serviceöffnung vorne

## BEF 250E



Mit Verschleißbuchsen = längere Lebensdauer



System Schwaborn: Frästrommel vorne

### BEF 250V – Benzin

Beton- und Estrichfräse für mittlere und größere Einsatzflächen. Extrem wendig, einfach und ergonomisch in der Bedienung. Die einzigartige Fräsrotoranordnung vorne vermeidet Kopiereffekte und gewährt dadurch ein gleichmäßiges Fräsbild.

#### Einsatzmöglichkeit

Aufräuen von Beton, Rillieren von Betonflächen, Abfräsen von Beschichtungen, Entfernen von Markierungen

#### Besondere Merkmale

- Frästrommel vorne, dadurch kein Kopiereffekt
- Rotor- Schnellabsenkung-/Aushebung
- Rotor mit Verschleißbuchsen, längere Standzeit
- Frästiefen-Feineinstellung, arretierbar
- Bremse verstellbar, ein-/ausschaltbar
- Rotorschnellwechsel über Serviceöffnung vorne
- 6,1l Benzintank

## BEF 250V



Technische Daten		BEF 250E	BEF 250V
Spannung/Antrieb	V	400 - 460	Benzin
Frequenz	Hz	50/60	
Abgabeleistung	kW	5,5	8
Arbeitsbreite	mm	250	250
Abstand, Rand	mm	65	65
Gewicht (ohne Zubehör)	kg	182	170
Ø – Absaugung	mm	76	76
Art.-Nr.		707011	707015
Art.-Nr.		707013	707017

## » BEF 320EX – BEF 320VX



Zubehör Transporthilfe



4 x 4 Allrad



Mit Verschleißbuchsen  
= längere Lebensdauer

### BEF 320 EX – 400V

Innovative Frästechnik für große Flächen mit bis zu 30% Leistungssteigerung. Eine gesteigerte Lamellen-Schlagleistung sowie der gleichmäßige Vorschub über einen 4 x 4 Allradantrieb sind ein Garant für hohe Fräsleistungen auch unter harten Einsatzbedingungen wie z.B. auf Betonflächen und Beschichtungen.

#### Einsatzmöglichkeit

Fräsen von Beton, Rillieren von Betonflächen, Entfernen von Beschichtungen und Markierungen

#### Besondere Merkmale

- 4 x 4 Allradantrieb
- Stufenloser Fahrtrieb vorwärts/rückwärts
- Rotor mit Verschleißbuchsen
- Zentrale Rotor-Schnellabsenkung und stufenlose Tiefeneinstellung
- Kranhaken

## BEF 320EX



Fußhebel für Transportstellung  
= Schnelles Umsetzen der Maschine



Führungsbügel mit Anti-Vibrationsschutz  
= verbesserte Ergonomie

### BEF 320VX – Benzin

Innovative Frästechnik für große Flächen mit bis zu 30% Leistungssteigerung. Eine gesteigerte Lamellen-Schlagleistung sowie der gleichmäßige Vorschub über einen 4 x 4 Allradantrieb sind ein Garant für hohe Fräsleistungen auch unter harten Einsatzbedingungen wie z.B. auf Betonflächen und Beschichtungen.

#### Einsatzmöglichkeit

Fräsen von Beton, Rillieren von Betonflächen, Entfernen von Beschichtungen und Markierungen

#### Besondere Merkmale

- 4 x 4 Allradantrieb
- Stufenloser Fahrtrieb vorwärts/rückwärts
- Rotor mit Verschleißbuchsen
- Zentrale Rotor-Schnellabsenkung und stufenlose Tiefeneinstellung
- Kranhaken

## BEF 320VX



Technische Daten		BEF 320EX (32 A)	BEF 320EX (16 A)	BEF 320EX (32A)	BEF 320VX
Spannung/Antrieb	V	400	400	400-460	Benzin
Frequenz	Hz	50	50	60	
Abgabeleistung	kW	11	7,5	11	8,7
Arbeitsbreite	mm	320	320	320	320
Abstand, Rand	mm	72	72	72	72
Gewicht (ohne Zubehör)	kg	403	380	403	344
Ø – Absaugung	mm	76	76	76	76
4 x 4 Allradantrieb	hydraulisch	X	X	X	X
Geschwindigkeit vor-/rückwärts	m/min	0-8	0-8	0-8	0-8
Tank, Benzin	l				6,1
Fräslamette		717000	717002	717003	717010
Schällamette.		717001			717011

## » BEF 203 – 201 – 250 – 320

Maschine	Antrieb/ Spannung	Abgabe- leistung	Arbeits- breite	Gewicht (o. Zubehör)	Stecker	Art.-Nr.
	Volt/Hz	Watt		kg		
<b>BEF 203</b>	<b>Mit 5-Pkt., Hartmetall-Lamellen, 42 x 6 mm</b>					
	230/50	2200	200 mm	48	EU	795092
	220/60	2200	200 mm	49	EU	795124
<b>BEF 201</b>	<b>Mit 5-Pkt., Hartmetall-Lamellen Ø 42 x 6 mm</b>					
	230/50	2200	200 mm	77	EU	795105
	3 x 400/50	2200	200 mm	77	16A,EU	795109
	Benzin	3600	200 mm	76	–	795113
	<b>Mit Schällamellen, Ø 40 x 22 mm</b>					
	230/50	2200	200 mm	77	EU	795107
	3 x 400/50	2200	200 mm	77	16A,EU	795111
	Benzin	3600	200 mm	76	–	795115
<b>BEF 250</b>	<b>Mit 5-Pkt., Hartmetall-Lamellen Ø 80 x 8 mm</b>					
	3 x 400/50	5500	250 mm	182	16A,EU	707011
	Benzin	8100	250 mm	170	–	707015
	<b>Mit Schällamellen, 80 x 20 mm</b>					
	3 x 400/50	5500	250 mm	182	16A,EU	707013
	Benzin	8100	250 mm	170	–	707017
<b>BEF 320</b>	<b>Mit 8-Pkt. Hartmetall, WK-Stiften 80 x 30 mm</b>					
	3 x 400/50	11000	320 mm	403	32A,EU	717000
	3 x 400/50	7500	320 mm	380	16A,EU	717002
	Benzin	8700	320 mm	344	–	717010
	<b>Mit Schällamellen, 80 x 20 mm</b>					
	3 x 400/50	11000	320 mm	403	32A,EU	717001
	Benzin	8700	320 mm	344	–	717011

## » Zubehör BEF 203 – 201 – 250 – 320

BEF 203	Rotor	Art.-Nr.
	Mit 5-Punkt-HM-Lamellen, Ø 42 x 6 mm	704552
	<b>Rotor ohne Bestückung</b>	
	Rotor mit 4 Lamellenstäben, D = 10 mm	704551
	Lamellenstab, 4 Stck. erforderlich	702093

## » Zubehör BEF 203 – 201 – 250 – 320

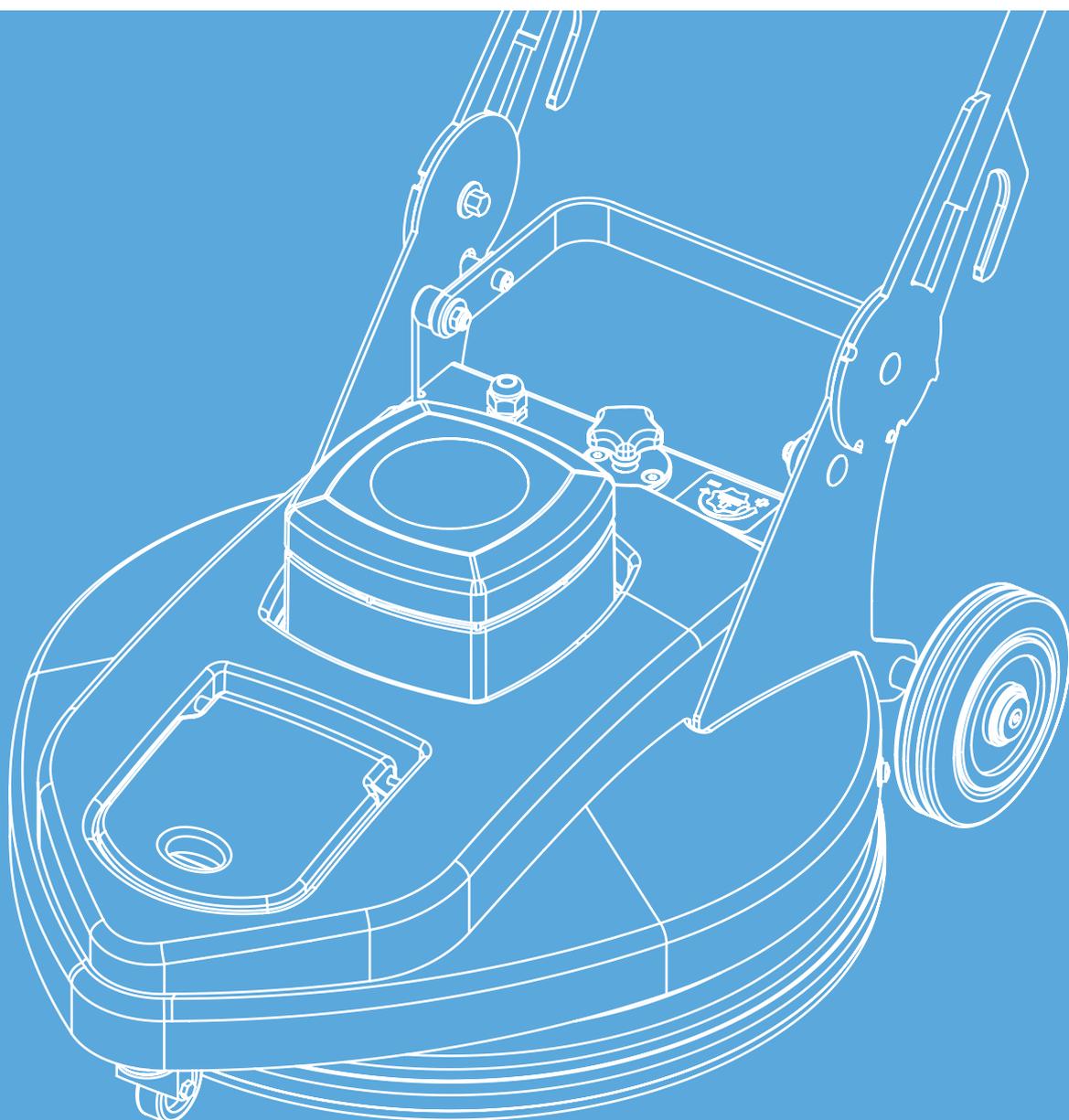
BEF 201	Rotor	Art.-Nr.
	Mit 5-Punkt-HM-Lamellen Ø 42 x 6 mm	704361
	Mit 5-Punkt-HM-Lamellen (Kuhstall) Ø 42 x 6 mm	704738
	Mit Schällamellen, Ø 42 x 22 mm	704422
	<b>Rotor ohne Bestückung</b>	
	Rotor ohne Bestückung, 4 Lamellenstäbe	702132
	Lamellenstab, 4 Stck. erforderlich	702093
	<b>Randfräse</b>	
	Randfräse komplett mit 5-Punkt-HM-Lamellen Ø 42 x 6 mm	704431
	Fräsabstand zum Rand = 7 mm	
	Bestückungsvarianten für die Randfräse	
5-Punkt-HM-Lamellen, 19 Stck. erforderlich	702674	
Zwischenscheiben, gehärtet, 18 Stck., erforderlich	702678	
<b>BEF 250</b>	<b>Rotor</b>	
	Mit 8-Punkt-HM-Lamellen, Ø 80 x 8 mm	707221
	Mit Schällamellen, Ø 80 x 20 mm, 80 x 8 mm	707222
	<b>Rotor ohne Bestückung</b>	
	Rotor, ohne Bestückung, 4 Lamellenstäbe	707220
	Lamellenstab für Rotor-grob, Satz = 4 Stck.	707162
	Buchsen für den Rotor-grob, Satz = 8 Stck.	707164
<b>BEF 320</b>	<b>Rotor</b>	
	Mit 8-Punkt-HM-Lamellen Ø 80 mm, „Standard-Fräsmotor“	717280
	Mit Schällamellen Ø 80 mm	717281
	Mit 8-Punkt-HM-Lamellen Ø 80 mm, fein „Feinfräsmotor“	717282
	<b>Rotor ohne Bestückung</b>	
	Rotor ohne Bestückung, 6 Lamellenstäbe Ø 22 mm	717283
	Lamellenstab Ø 22 mm, Satz = 6 Stck.	709163
	Buchsen für den Rotor Ø 22 mm, 12 Stck. erforderlich	717287
<b>Transporthilfe</b>		
Transporthilfe s. Bild Seite 43	717250	

## » Verschleißteile und Fräslamellen

Fräslamellen	Maschine	5-Punkt-HM-Lamellen, Ø 42 x 6 mm	Art.-Nr.
	BEF 203	73 Stck., erforderlich	702674
	BEF 201	74 Stck., erforderlich	
	BEF 250	150 Stck., erforderlich	
		5-Punkt-HME-Lamellen (ECO-Version, Anzahl siehe oben)	713141
	BEF 203	Zwischenscheiben, gehärtet, 90 Stck., erforderlich	702678
	BEF 201	Zwischenscheiben, gehärtet, 84 Stck., erforderlich	
	BEF 250	Zwischenscheiben, gehärtet, 144 Stck., erforderlich	
		<b>8-Punkt-HM-Lamellen, Ø 80 x 8 mm</b>	
	BEF 250	72 Stck., erforderlich	702660
	BEF 301	130 Stck., erforderlich	
	BEF 320	94 Stck., erforderlich	
		8-Punkt-HME-Lamellen (ECO-Version, Anzahl siehe oben)	713140
	BEF 250	Zwischenscheiben, gehärtet, 72 Stck., erforderlich	702659
	BEF 301	Zwischenscheiben, gehärtet, 138 Stck., erforderlich	714187
	BEF 320	Zwischenscheiben 4 mm, gehärtet, 10 Stck., erforderlich	
		Zwischenscheiben 12 mm, gehärtet, 94 Stck., erforderlich	
<b>Schällamellen</b>		<b>Ø 42 x 22 mm</b>	
	BEF 201	24 Stck., erforderlich	718571
	BEF 201	Zwischenscheiben, gehärtet, 45 Stck., erforderlich	702678
		<b>Ø 80 x 20 mm</b>	
	BEF 250	36 Stck., erforderlich	718571
	BEF 301	36 Stck., erforderlich	
	BEF 320	48 Stck., erforderlich	
	BEF 250	Zwischenscheiben, gehärtet, 44 Stck., erforderlich	702659
	BEF 301	Zwischenscheiben, gehärtet, 192 Stck., erforderlich	714187
	BEF 320	Zwischenscheiben 4 mm, gehärtet, 84 Stck., erforderlich	
		Zwischenscheiben 12 mm, gehärtet, 54 Stck., erforderlich	
	<i>Fräslamellen</i>	<i>Universal-Fräswerkzeug zum Aufrauen, Rillieren auf Beton und Estrich, Entfernen alter Beschichtungen und Markierungen, Aufrauen rutschiger Oberflächen, Planieren von Bodenebenenheiten</i>	
	<i>Schälllamelle</i>	<i>Entfernen von dauerelastischen Böden, Kunststoffbeschichtungen oder wasserfesten Belägen, Fahrbahnmarkierungen, Bitumen oder Gummiablagerungen</i>	

# REINIGEN

- » ES 330 – 420 – 420 duo – 420S – 420SH – 430 – 500 – 545 – 51S
- » EP 430 – 430 duo
- » EU 430 – 510 – 430 Swing
- » STR 500 – 580 – 581 – 701 – 702S – 703



# » Übersicht Einscheibenmaschinen



Reinigen



Schamponieren



Polieren



Entschichten



Schleifen



Glätten

Einsatzmöglichkeiten							
Maschine	Reinigen	Teppich	Polieren	Kristallisieren	Entschichten	Schleifen	Glätten
ES 330	+	+	+				
ES 430E	+		+				
ES 430	+	+	+				
EP 430			+				
EP 430 duo	+	+	+				
ES 420	+	+	+	+			
ES 420 duo	+	+	+	+			
ES 420S – 420SH	+	+	+	+	+	+	+
ES 500	+	+	+	+			
ES 51S/3	+		+	+	+	+	
ES 545			+				
EU 430 Swing			+				
EU 430/510			+				
STR 500	+		+	+	+	+	
STR 580	+		+	+	+	+	+
STR 581	+					+	+
STR 701	+		+	+	+	+	+
STR 702S	+		+	+	+	+	+
STR 703	+		+		+	+	+

## » ES 330 – 430E – 430



Arbeiten bis zum Rand



Reinigen und Polieren

### ES 330 – Klein und handlich

Die Standardmaschine für die effiziente Reinigung auf kleinen Flächen und Treppen. Einfach in der Bedienung und leicht zu transportieren.

#### Einsatzmöglichkeit

Nassreinigen, Polieren, Sprühreinigen

#### Besondere Merkmale

- Planeten-Getriebe
- Motorüberlastschutz
- Arbeiten bis zum Rand
- Leicht zu transportieren

### ES 330



Zahnrad-Getriebe



Arbeiten bis zum Rand



Schanponieren

### ES 430E und ES 430 – Für die tägliche Unterhaltsreinigung

Einfach und ergonomisch in der Bedienung. Vielseitig verwendbar zur täglichen Unterhaltsreinigung von Hart- und Teppichböden.

#### Einsatzmöglichkeit

Nassreinigen, Teppichreinigen, Polieren, Sprühreinigen

#### Besondere Merkmale

- Motorüberlastschutz
- Totmannschaltung
- Arbeiten bis zum Rand
- Automatische Riemenspannung
- Große Transporträder

### ES 430E ES 430



Poly-V-Riemenantrieb

Technische Daten		ES 330	ES 430E	ES 430
Spannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	1000	1300	1300
Arbeitsbreite	mm	330	430	430
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	165	165	165
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	37	32	37
Drehmoment	Nm	32	46	46
Kabellänge	m	12	12	12
Führungsstangenlänge	mm	850	850	850
Geräuschpegel	dB(A)	58	58	58
Gewicht	kg	18	25,5	32,5
Art.-Nr.		611500	614313	614308



Mit Polierbürste

## EP 430 – High-Speedmaschine

Poliermaschine zum Polieren und Sprühereinigen von Hartböden.

### Einsatzmöglichkeit

Hochglanzpolieren, Sprühereinigen

### Besondere Merkmale

- Mit Drehzahl 400 min<sup>-1</sup>
- Motorüberlastschutz
- Automatische Riemenspannung
- Arbeiten bis zum Rand
- Große Transporträder
- Zentrale Wasserzuführung

## EP 430



Poly-V-Riemenantrieb



Reinigen und Polieren

## EP 430 duo – Duo-Maschine

Mit zwei Drehzahlen, vielseitig einsetzbar zur Grundreinigung und Polieren von Hartböden sowie zum Schamponieren von Teppichböden.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Polieren, Sprühereinigen, Schamponieren, Staubabsaugen

### Besondere Merkmale

- Zwei Drehzahlen 165/330 min<sup>-1</sup>
- Vielseitig verwendbar
- Motorüberlastschutz
- Arbeiten bis zum Rand
- Große Transporträder
- Zentrale Wasserzuführung

## EP 430 duo



Poly-V-Riemenantrieb



Mit zwei Drehzahlen

Technische Daten		EP 430	EP 430 duo
Spannung	V	230	230
Frequenz	Hz	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	1800	1200/1800
Arbeitsbreite	mm	430	430
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	400	165/330
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	43	43
Drehmoment	Nm	26	46/37
Kabellänge	m	12	12
Führungsstangenlänge	mm	850	850
Geräuschpegel	dB(A)	58	58
Gewicht	kg	35	34,5
Art.-Nr.		614804	608351

## » ES 420 – 420 duo – 420S – 420SH



Grundreinigung



Schamponieren



ES 420 duo zum Reinigen und Polieren

### ES 420 und ES 420 duo – Vielzweckmaschine

Für die täglichen Reinigungsaufgaben wie Schrubben, Schamponieren und Polieren. Zahnradantrieb mit Überlastschutz für mehr Sicherheit.

#### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Polieren, Schamponieren, Sprühreinigen

#### Besondere Merkmale

- DOC-Antriebsüberlastkupplung
- Zahnradantrieb, Kunstharz
- Mit Stahlzahnradern (ES 420GGG Option)
- Mit zwei Drehzahlen (ES 420 duo)
- Zentrale Wasserzuführung

## ES 420 ES 420 duo



Zahnrad-Getriebe



Option mit Staubsauger SDC 120



Kristallisieren



Schamponiereinrichtung

### ES 420S und ES 420SH – Mit Stahlzahnradern für den Profi

Zum Reinigen, Schleifen, Renovieren und Glätten von Estrichen. Für schwere Arbeiten mit Metall-Zahnradgetriebe und zusätzlichem Überlastschutz.

#### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Polieren, Schamponieren, Schleifen, Absaugen, Glätten von Estrich, Kristallisieren

#### Besondere Merkmale

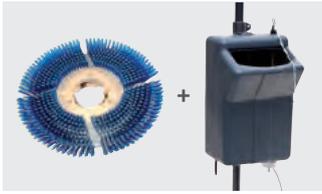
- DOC-Antriebsüberlastkupplung
- Für schwere Arbeiten
- Metall-Zahnradantrieb
- Mit 1200 mm Führungsstange (Option)
- Extra schwere Ausführung (ES 420SH)
- Robust

## ES 420S ES 420SH



Metall-Zahnrad-antrieb

Technische Daten		ES 420	ES 420 duo	ES 420S	ES 420S (1200 mm)	ES 420SH
Spannung	V	230	230	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	1300	1200/1800	1600	1600	1600
Arbeitsbreite	mm	406/420	406/420	406/420	406/420	406/420
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	173	144/288	144	144	144
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	50	60	54	54	60
Drehmoment	Nm	44	53/43	73	73	73
Kabellänge	m	12	12	12	12	12
Führungsstangenlänge	mm	850	850	850	1200	850
Geräuschpegel	dB(A)	58	58	58	58	58
Gewicht	kg	34,5	43,5	39	39	44
Art.-Nr.		614205	612400	614600	614608	614611



Schrubben



Schamponieren



Kristallisieren

## ES 500 – Für große Flächen

Zur Reinigung und Pflege von Hartböden, Teppich und zur Kristallisation von Marmor. Sie wird eingesetzt, wenn größere Flächen zu bearbeiten sind.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Polieren, Sprühreinigen, Schamponieren, Kristallisieren

### Besondere Merkmale

- Vielseitig verwendbar
- DOC-Antriebsüberlastkupplung
- Stahl/Hartgewebe
- Zahnradantrieb aus Stahl-/Hartgewebe
- Hohe Flächenleistung
- Arbeiten bis zum Rand

## ES 500



Zahnrad-Getriebe



Integrierte Absaugung



Padhalter Rotoflex, braunes Pad und rotes Pad

## ES 545 – Pflegefilmsanierung

High-Speed Kombimaschine mit integrierter Absaugung zum Trockenreinigen, Polieren und Pflegefilmsanierung von beschichteten PVC- und Linoleumböden.

### Einsatzmöglichkeit

Polieren, Sprühreinigung, Pflegefilmsanierung

### Besondere Merkmale

- Hohe Flächenleistung
- Besonders leise
- Bis zu 50 % Kosteneinsparung möglich
- Ergonomisch in der Bedienung
- Integrierte Absaugung

## ES 545



Technische Daten		ES 500	ES 545	Saugmotor ES 545
Spannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	1600	2500	1000
Arbeitsbreite	mm	510	460	
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	158	441	
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	40	35	
Drehmoment	Nm	66	43	
Kabellänge	m	12	20	
Führungsstangenlänge	mm	850	850	
Geräuschpegel	dB(A)	58	58	
Gewicht	kg	46	50,5	
Art.-Nr.		614700	115052	606107

## » EU 430 Swing – 430 – 510



### EU 430 Swing – Hochglanzpolieren und Reinigen

Reinigen und UHS-Polieren mit  $850 \text{ min}^{-1}$  in alle Richtungen. Die perfekte Lösung für wirtschaftliche Hochglanzergebnisse in engen Räumen.

#### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Polieren, Sprühreinigen, Kristallisieren

#### Besondere Merkmale

- Arbeiten in alle Richtungen
- Aktive Staubabsaugung (Option)
- Geringe Unterfahrts Höhe
- Hochglanz in einer Überfahrt
- Arbeiten bis zum Rand

**EU 430  
Swing**



Parkposition



Paddruck verstellbar



Mit integrierter Absaugung

### EU 430 und EU 510 – Ultra-High-Speedmaschine mit Staubabsaugung

Zum Hochglanzpolieren von PVC, Linoleum und Steinböden. Die flexible Padführung sorgt für gleichmäßige Polierergebnisse. Besonders geräuscharm und staubarm durch die passive Staubkontrolle.

#### Einsatzmöglichkeit

Hochglanzpolieren, Sprühreinigen

#### Besondere Merkmale

- Sehr leise im Einsatz
- Hohe Flächenleistung
- Paddruck verstellbar
- Integrierte passive Absaugung
- Sicher und einfach in der Anwendung
- Klein im Transport

**EU 430  
EU 510**



Technische Daten		EU 430 Swing	EU 430	EU 510
Spannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	2400	1600	1600
Arbeitsbreite	mm	430	430	510
Drehzahl	$\text{min}^{-1}$	840	1480	1480
Drehmoment	Nm	20	7	7
Paddruck	$\text{g/cm}^2$	10–20	1–11	1–11
Kabellänge	m	12	20	20
Führungsstangenlänge	mm	850		
Geräuschpegel	dB(A)	58	58	58
Gewicht	kg	39	42,5	44
Art.-Nr.		614900	614500	614403

# » STR 500 Schleifen – Polieren – Kristallisieren – Reinigen

## STR 500



Vielseitig verwendbar mit ...



... ETX-Diamantwerkzeugen



... Kunstharzdiamanten



... Schleifscheiben



... Reinigungsbürsten

### STR 500 – Schleif- und Poliermaschine

Die STR 500 mit einem Trio-Planetengetriebe ist die Kombination aus einer schweren Einscheibenmaschine und einer Drei-Scheibenmaschine. Sie eignet sich zum Reinigen, Schleifen und Polieren auf Beton, Estrichen, Holz- und Natursteinböden.

Die STR 500 Schleif- und Poliermaschine kommt je nach Wahl im Paket in Kombination mit:

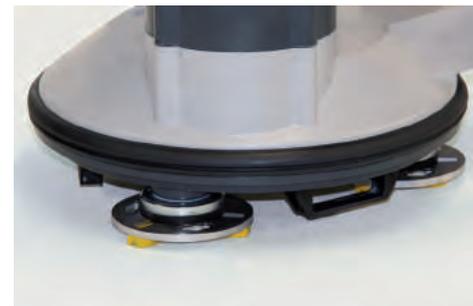
- Der Einscheibenmaschine 51S3 oder STR 702S
- SB-Trio-Planetengetriebe mit 3 ETX-Aufnahmetellern  $\varnothing$ -150 mm
- DIF-Diaflex
- Wassertank 10 l
- Saug- und Spritzschutzring

### Einsatzmöglichkeit

Schleifen und Polieren von Beton, Estrichen, Marmor-, Terrazzo- und Holzböden, Untergrundvorbereitung, Reinigung und Kristallisieren

### Besondere Merkmale

- 4-fach höhere Schleif- und Polierleistung
- ETX-Werkzeugschnellwechsel
- DIF-Diaflex-soft (automatische Werkzeuganpassung)
- Vielseitig verwendbar
- Zahnradantrieb Metall
- Randnahe Arbeiten
- Spritzschutz- und Saugring



Technische Daten		STR 500 <sup>51S3</sup>	STR 500 <sup>STR 702S</sup>	SB-Trio Planetengetriebe
Spannung	V	3 x 400	3 x 400	
Frequenz	Hz	50	50	
Aufnahmeleistung	Watt	2200	2200	
$\varnothing$ – Arbeitsbreite	mm	480	480	480
$\varnothing$ – Schleifteller	mm	3 x 150	3 x 150	3x150
$\varnothing$ – Schleifdruck	kg	88	88	
Gewicht	kg	83–107	83–107	
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	145–600	72–300/145–600	
Tank	l	10	10	
Kabellänge	m	20	20	
Führungsstangenlänge	mm	930	1200	
Geräuschpegel	dB(A)	62	62	
Art.-Nr.		607033	107213	612075



Estrich glätten



Reinigen

## STR 580 – Estrich glätten und schleifen

Für den Estrichleger und Mietpark. Motor und Antrieb gekapselt gegen Staub und Feuchtigkeit. Stabile Ausführung mit Zahnradgetriebe, vielseitig verwendbar.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Schleifen, Versiegeln, Ausfugen, Glätten von Estrich

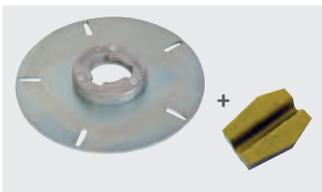
### Besondere Merkmale

- DOC-Antriebsüberlastkupplung
- Zahnradantrieb, Metall
- Motorüberlastschutz
- Arbeiten bis zum Rand
- Motor und Antrieb, staubdicht und spritzwassergeschützt

## STR 580



Metall-Zahnradantrieb



Schleifen mit Diamanten



Mit Drehzahlregelung



Glätten mit Glättflügel

## STR 581 – Kunstharzglätten mit Drehzahlregelung

Mit stufenloser Drehzahlregelung von 12 bis 232 min<sup>-1</sup>. Sehr gut geeignet zum Glätten von Kunstharzböden in Verbindung mit einem Spezialglättflügel.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Schleifen, Versiegeln, Glätten von Estrich und Epoxidharz

### Besondere Merkmale

- Drehzahlregelung, stufenlos
- Zahnradantrieb Metall
- Motorüberlastschutz
- Arbeiten bis zum Rand
- Motor und Antrieb, staubdicht und spritzwassergeschützt

## STR 581



Metall-Zahnradantrieb

Technische Daten		STR 580	STR 580VF	STR 580EVF	STR 581	STR 581
Spannung	V	230	230	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	1800	1800	1800	1800	1800
Arbeitsbreite	mm	420	420	420	420	420
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	144	144	115	57-171	57-171
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	50	50	50	50	50
Drehmoment	Nm	80	80	100	100	100
Kabellänge	m	12	12	12	12	12
Führungsstangenlänge	mm	850	1200	1200	1200	930
Geräuschpegel	dB(A)	58	58	58	58	58
Gewicht	kg	33,5	35	35	41,5	40
Art.-Nr.		107551	106851	107751	795072	795073

## » ES 51S – 51S3 – STR 701



Reinigen



Schleifen



Kristallisieren

### ES 51S und ES 51S3 – Für schwere Arbeiten in der Reinigungsindustrie

Zur industriellen Reinigung und Objektsanierung. Sehr schwere und robuste Bauweise. Geeignet für die schwersten Reinigungsaufgaben.

#### Einsatzmöglichkeit

Industrie- und Gebäudereinigung, Kristallisieren, Schleifen, Entschichten

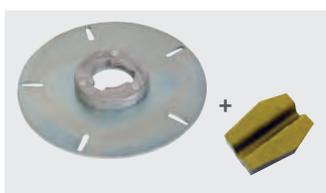
#### Besondere Merkmale

- Hohe Flächenleistung
- Staubdicht und spritzwassergeschützt
- Zahnradantrieb, Metall
- Starker Motor
- Für schwere Arbeiten
- Langlebig
- Führungsstangenlager mit Handverstellung

## ES 51S ES 51S3



Metall-Zahnradantrieb



Schleifen mit Diamanten



Schleifscheibe



Korundschleifring



Zusatzgewicht,  
24 kg



Bürstenaggregat

### STR 701 – Für schwere Arbeiten

Zum Schleifen und Renovieren von Fußböden. Sehr hohe Schleifleistung mit bis zu 90 kg Arbeitsgewicht. Sehr robust, geeignet für alle schweren Arbeiten.

#### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Schleifen, Entschichten, Kristallisieren

#### Besondere Merkmale

- Hohe Flächenleistung
- Staubdicht und spritzwassergeschützt
- Zahnradantrieb, Metall
- Starker Motor
- Für schwere Arbeiten
- Langlebig
- Mit extra starkem STR-Führungsstangenlager

## STR 701



Metall-Zahnradantrieb



Stabiles Führungsstangenlager

Technische Daten		ES 51S	ES 51S3	STR 701L	STR 701LVF
Spannung	V	230	400	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50
Aufnahmeleistung	Watt	2300		2300	2300
Abgabeleistung	Watt		1800		
Arbeitsbreite	mm	510	510	510	510
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	156	156	156	156
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	51–210	51–210	51–210	51–210
Drehmoment	Nm	110	110	110	110
Kabellänge	m	12	25	12	12
Führungsstangenlänge	mm	930	930	930	1200
Geräuschpegel	dB(A)	62	62	62	62
Gewicht	kg	57-82	57-82	57-82	57-82
Art.-Nr.		607020	607030	106251	107351



Glätten mit Glätteteller



Glätten mit Glätteflügel



Mit 2 Drehzahlen

## STR 702S – Mit Drehzahlregelung

Vielweckmaschine, mit zwei Drehzahlen. Für alle schweren Arbeiten am Bau, ob Reinigen, Schleifen, Entschichten oder Glätten.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Schleifen, Entschichten, Glätten von Beton

### Besondere Merkmale

- Mit zwei Drehzahlen 72/145 min<sup>-1</sup>
- Vielseitig verwendbar
- Staub- und wasserdicht
- Wirtschaftlich, zuverlässig, leistungsstark
- Mit extra starkem STR-Führungsstangenlager

## STR 702S



Metall-Zahnradantrieb



Stabiles Führungsstangenlager



Reinigen von Parkplätzen



Flügelglätter



Schleifscheibe



Korundschleifring

## STR 703 – Einscheibenmaschine mit Benzinmotor

Für den Einsatz an Orten ohne Stromversorgung. Der extra starke Motor mit 3,6 kW ermöglicht auch den Einsatz unter erschwerten Bedingungen mit verschiedenen Arbeitswerkzeugen.

### Einsatzmöglichkeit

Reinigen, Schleifen, Glätten, Unkrautentfernen

### Besondere Merkmale

- Mit starkem Benzinmotor
- Stufenlose Drehzahlregelung von 0–136 min<sup>-1</sup>
- Vielseitig verwendbar
- Robuste Bauweise

## STR 703



Stabiles Führungsstangenlager

Technische Daten		STR 702S	STR 702S	STR 703
Spannung	V	400	400	Benzin
Frequenz	Hz	50	50	
Abgabeleistung	Watt	2200	2200	3600
Arbeitsbreite	mm	510	510	510
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	78-156	78-156	0-136
Bürstendruck	g/cm <sup>2</sup>	51/210	51/210	51/210
Drehmoment	Nm	135	135	0-212
Kabellänge	m	20	20	
Führungsstangenlänge	mm	1200	930	1200
Geräuschpegel	dB(A)	62	62	63
Gewicht	kg	66	65	59
Art.-Nr.		107212	107214	795069

## » ES – EP – EU – STR: Einscheibenmaschinen

Maschine	Spannung/ Frequenz	Aufnahme- leistung	Abgabe- leistung	Drehzahl	Gewicht	Stecker	Art.-Nr.
	Volt/Hz	Watt	Watt	min <sup>-1</sup>	kg **		
<b>ES 330</b>							
ES 330	230/50	1000		165	18	EU	611500
<b>ES 420</b>							
ES 420 duo	230/50	1200/1800		144/280	43,5	EU	612400
ES 420 duo, GGG	230/50	1300/1600		144/288	43,5	EU	612410
ES 420	230/50	1300		173	34,5	EU	614205
ES 420 GGG	230/50	1300		173	36	EU	614213
ES 420S	230/50	1600		144	39	EU	614600
ES 420S, 1200 mm	230/50	1600		144	39	EU	614608
ES 420SH heavy	230/50	1600		144	44	EU	614611
<b>ES – EP 430</b>							
EP 430 duo	230/50	1200/1800		165/330	34,5	EU	608351
ES 430E	230/50	1300		165	25,5	EU	614313
ES 430	230/50	1300		165	32,5	EU	614308
EP 430	230/50	1600		400	35	EU	614804
<b>ES 545</b>							
ES 545	230/50	2500		441	50,5	EU	115052
Saugmotorkopf	230/50	1000					606107
<b>EU 430 – 510</b>							
EU 510*	230/50	1600		1480	44	EU	614403
EU 430*	230/50	1600		1480	42,5	EU	614500
EU 430 Swing*	230/50	2400		840	39	EU	614900
* EU 430 Swing/EU 430/510 inkl. Padhalter							
<b>ES 500</b>							
ES 500	230/50	1600		158	46	EU	614700
<b>ES 51S</b>							
ES 51S	230/50	2300		156	57	EU	607020
ES 51S-3	3 x 400/50		1800	156	57	16A,EU	607030
<b>STR 580 – 581</b>							
STR 580VF, 1200	230/50	1800		144	35	EU	106851
STR 580	230/50	1800		144	33,5	EU	107551
STR 580EVF, 1200	230/50	1800		115	35	EU	107751
STR 581, 1200	230/50	1800		57-171	41,5	EU	795072
STR 581,850 mm	230/50	1800		57-171	40	EU	795073
<b>STR 701 – 702S – 703</b>							
STR 701L, 930	230/50	2300		156	58,5	EU	106251
STR 702S, 1200	3 x 400/50		2200	78/156	66	16A,EU	107212
STR 702S,930 mm	3x400/50		2200	78/156	66	16A,EU	107214
STR 701LVF, 1200	230/50	2300		156	58,5	EU	107351
STR 703, 1200	Benzin		3600	0-136	59	-	795069
<b>STR 500</b>							
STR 500 <sup>51S3</sup>	3 x 400/50		1800	145-600	83-107	16A/EU	607033
STR 500 <sup>702S</sup>	3 x 400/50		2200	72-300/ 145-600	83-107	16A/EU	107213

\*\* Mittleres Arbeitsgewicht

## » STR 500 Schleifen – Polieren – Kristallisieren – Reinigen



Vielseitig verwendbar mit ...



... ETX-Diamantwerkzeugen



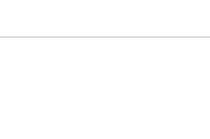
... Kunstharzdiamanten



... Schleifscheiben



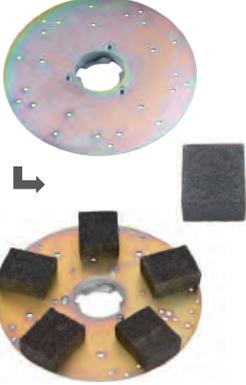
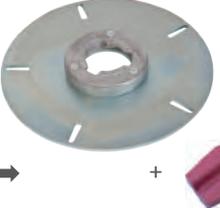
... Reinigungsbürsten

Bürsten & Padhalter	ES 330	Art.-Nr.
	Schrubbbürste, PPN, 0.6, Ø 330 mm	611540
	Polierbürste, Union, Ø 330 mm	611541
	Schamponierbürste, PPN, 0.3, Ø 330 mm	611542
	Padhalter, Standard, für Pads, Ø 330 mm	611543
Schrubbbürste	<b>ES 430 – EP 430 – EP 430 duo</b>	
	Schrubbbürste, PPN, 0.6, Ø 430 mm	423100
	Schamponierbürste, Nylon, 0.4, Ø 430 mm	608463
	HS-Padhalter, High-Speed, für Pads, Ø 430 mm für EP 430 + Duo	412700
	LS-Padhalter, Standard, für Pads, Ø 430 mm	610630
Schamponierbürste	<b>ES 545</b>	
	Polierbürste, Ø 490 mm, weich	502900
	Padhalter, Rotoflex, Ø 450 mm, für Pads	503300
	<b>ES 500</b>	
	Schrubbbürste, PPN, 0.7, Ø 510 mm, mittel	500000
	Polierbürste, Union, Ø 510 mm	501100
	Schrubbbürste, PPN/Draht, Ø 510 mm, hart	501600
	Schrubbbürste, PPN, 0.5, Ø 510 mm, weich	502400
	Schrubbbürste, Sica, Korn 180, Ø 510 mm, hart	503400
	Schamponierbürste, Nylon 0.45, Ø 460 mm	502000
	Treibteller, mit Pyramid-Moosgummi, Ø 430 mm, mit Zentrierung	517700
	Padhalter Stabipad, Ø 480 mm, für 508 mm Pads	517701
	<b>ES 420 – 420S – 420 duo – STR 580</b>	
	Schrubbbürste, PPN/Draht, Ø 420 mm, hart	403000
	Polierbürste, Union, Ø 420 mm	404300
	Schrubbbürste, PPN, 0.7, Ø 420 mm, mittel	404400
	Schrubbbürste, Sica, Korn 180, Ø 420 mm, hart	409900
	Schamponierbürste, Nylon 0.3, Ø 420 mm, weich	404500
	Schamponierbürste, Nylon 0.45, Ø 420 mm, mittel	404600
	Treibteller, mit Pyramid-Moosgummi, Ø 406 mm, mit Zentrierung	517500
	Ersatz-Pyramid-Gummi-Scheibe Ø 406 mm, für 517500	612023
	LS-Pad-Halter, Ø 406 mm, für Pads	405401
	HS-Pad Halter, high speed, Ø 406 mm, für ES 420 duo	412800
	<b>STR 500 – 701 – 702S – 703/ES 51S</b>	
	Schrubbbürste, PPN 0.7, Ø 510 mm, mittel	510000
	Polierbürste, Union, Ø 510 mm	510100
	Schrubbbürste, PPN/Draht, Ø 510 mm, hart	511000
	Schrubbbürste, PPN 0.5, Ø 510 mm, weich	511800
	Schrubbbürste, Sica, Korn 180, Ø 510 mm, hart	513100
	Treibteller, mit Pyramid-Moosgummi, Ø 430 mm, mit Zentrierung	517600
	Ersatz-Pyramid-Moosgummi-Scheibe Ø 430 mm, für 517600	612024
	Treibteller, mit Pyramid-Moosgummi, Ø 480 mm	517602
	Padhalter, Ø 480 mm, für 508 mm Pads	517601
	Diamantpadhalter, 4-Kopf, Ø 480 mm, für Diamantpads Ø 150 mm	514801
	Zum Schleifen und Polieren von Natursteinböden mit Kunstharzdiamantwerkzeugen	

## » Zubehör ES – EP – EU – STR

Schamponiereinrichtung		ES 420/420S/ES 430	Art.-Nr.
	Schamponiereinrichtung, mit Schlauch, Düse		403300
	Schamponiergebläse, 220–240V/50 & 60 Hz		410253
Tank			
	Tank, 10 Liter, Führungsstangenlänge 1200 mm		615149
	Tank, 10 Liter, Führungsstangenlänge 930 mm		615156
	Tank, 10 Liter, Führungsstangenlänge 850 mm		615150
Staubabsaugung		ES 420/420 duo/420S/420SH/ES 430/EP 430/EP 430duo/STR 580	
SDC 120		SDC 120, Staubsauger, 230V/50 Hz, 1200 W, V2A, Anschlusskabel, Saugschlauch und Anschlussmuffe	605335
		Staubbeutel	
		Für ES 545, VE = 5 Stck.	606138
		Für EU 430/510, VE = 5 Stck.	608098
		Hepafilter	
		Hepafilter	605336
		Tuchfilter	
		Tuchfilter	605337
		Textiltüten	
		Textiltüten (10 Stück)	605338
	ES 420/duo ES 420S/SH ES 430 EP 430 EP 430 duo	Haltekorbe	
		Haltekorbe für SDC 120 zur Montage an der Führungsstange	605301
Saugring			
	STR 580 STR 581	Saugring, mit Borstenkranz, für Art.-Nr. 405401/517500/516610/	612000
	ES 420/duo ES 420S/SH	Saugring, mit Bostenkranz, für Art.-Nr. 405401/517500/516610/	612005
	ES 430/E EP 430 EP 430 duo	Saugring mit Borstenkranz	422700
	EU 430 Swing	Saugring mit Borstenkranz	612015
	STR 701L STR 702S ES 51S/S3	Saugring mit Borstenkranz	612110
	ES 51S/S3 STR 701 STR 702S	Saugring, Schlauch-Ø 50 mm, für Treibteller 517600 WK-Schleifring 526800, Schleifaggregat 706080, Federstahlbürste kurz 510200	615401
Zusatzgewicht			
	ES 51S/S3 STR 701 STR 702S	Zusatzgewicht, 22 kg, als Motoraufsatz	501200
	ES 330	Zusatzgewicht	611622

## » Zubehör ES 420S – 420SH – STR 580 – 581

Entschichten, Entfernen von Bodenbelagsresten		Art.-Nr.
	Federstahlbürste, Ø 510 mm, kurz	514500
	Entfernen von Schaum-, Filz- und Jute-Rückständen und fest haftenden Verschmutzungen	
	Flächenfrästeller, kpl., Ø 430 mm	524200
	Sternrädchen, groß, für 524200, 56 Stck. erforderlich	307900
	Bolzen, für 524200, 8 Stck. erforderlich	322000
	Frästeller zum Aufrauen von Estrichen, Entfernen von Schaumrücken und Farbresten	
Schleifen		
	Werkzeugteller, Metall, mit Bürstenaufsatz, Ø 406 mm, zur Montage von Korundsteinen	606425
	Kit, Ersatz-Korundschleifstein, K 20, VE = 5 Stck.	708297
	Ersatz-Korundstein, K 20, einzeln, o. Befestigung	706610
	Zum Schleifen von Estrichen, Spachtelmassen, Entfernen von Farb- und Gipsresten	
	Schleifaggregat, mit 4 drehenden Satelliten, je Ø 150 mm, mit Klettscheiben	516610
	Für den Feinschliff von Fertigparkett	
	Ersatz-Klettscheiben für Schleifpapier, Ø 150 mm, für Schleifaggregat 516610, 4 Stck. erforderlich	606666
	Zur Aufnahme von Schleifscheiben mit Velcro-Verschluss	
	ETX-Aufnahmeteller, mit Bürstenaufsatz, Ø 410 mm	795241
	Zum Schleifen harter Böden wie Anhydrit-, Zement- und Kunstharzestrich, Aufrauen glatter Oberflächen und Vorbereitung für Neubeschichtungen	
		

## » Zubehör ES 420S – STR 580 – 581

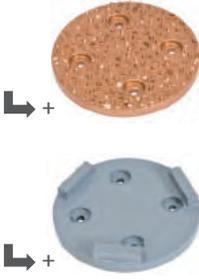
Schleifen		Art.-Nr.
 <p>Korund-Schleifring</p>	Korund-Schleifring, kpl., K 16, Ø 400 mm	526300
	Korund-Schleifring, kpl., K 30, Ø 400 mm	526400
	WK-Schleifring, kpl., K 16, Ø 440 mm	795161
	Schleifen von Estrich, harter Spachtelmasse und Entfernen von Farb- und Mörtelresten	
 <p>WK-Schleifring K 16</p>	<b>Ersatzschleifringe</b>	
	Korund-Schleifring, K 16, Ø 400 mm, f. 526300	076100
	Korund-Schleifring, K 30, Ø 400 mm, f. 526400	077500
	WK-Schleifring, K 16, Ø 440 mm, f. 795161	600332
<b>Glätten und Ausfugen</b>		
 <p>Glätteteller</p>	Glätteteller, Stahl, kpl., Ø 580 mm, 90°	524500
	Glätteteller, Stahl, kpl., Ø 580 mm, flach	524501
	Glätteteller, Kunststoff, kpl., Ø 560 mm	795206
 <p>Flügelglätter</p>	Flügelglätter, Stahl-Kellen, Ø 600 mm	525800
	Flügelglätter, Stahl-Kellen, Ø 830 mm – nur STR 581	795305
	Flügelglätter, Stahl-PVC-Kellen Ø 600 mm	525801
	Flügelglätter, Stahl-PVC-Kellen Ø 830 mm – nur STR 581	795302
	<b>Ersatzglätteteller</b>	
	Glätteteller Ø 580 mm, für 524500	353800
	Glätteteller Ø 580 mm, für 524501	353801
	PVC-Glätteteller Ø 560 mm, für 795206	702685
	Glättekelle, Stahl, für Flügelglätter 525800	324900
	Glättekelle, Stahl, für 795305	230400
	Stahl-PVC-Kelle, komplett für 525801	701831
	PVC-Glättekelle, für 701831	701761
	Stahl-Glättekelle, gebohrt, für 701761	701832
	PVC-Stahlkelle, komplett für 795302	701858
	PVC-Glättekelle, für 701858	701760
	Stahl-Kelle (gebohrt) für 701858	701859
	Glätteschuhe, Paar, passend für Schuhgröße 35–48	702706



## » Zubehör STR 500 – 701 – 702S – 703 – ES 51S

Entschichten, Entfernen von Bodenbelagsresten		Art.-Nr.
	Flächenfräστήler, Ø 430 mm	525700
	Sternrädchen, groß, für 525700, 64 Stk.	307900
	Bolzen, für 525700, 8 Stk.	322000
	Zum Aufrauen von Estrichen, Entfernen von Schaumrücken, Farbbresten und hartnäckigen Verschmutzungen in der Reinigungsindustrie	
	Federstahlbürste, kurz, Ø 510 mm	510200
	Entfernen von Schaum-, Filz-, Jute-, Mörtel-, Gips-, Eis-Rückständen und hartnäckigen Verschmutzungen in der Reinigungsindustrie	
	Gusswelldrahtbürste, Ø 510 mm	511500
	Reinigen und Entrosten von Stahloberflächen	
	Federstahlbürste, schräg, Ø 510 mm	795174
	Entfernen von Gras, Moos, Einkehren von Sand	
<b>5-Kopf-Aggregate</b>		
	Aggregat, 5-Kopf, PPN/Draht, Ø 540 mm	511200
	Reinigen von Beton-Schalungen und Verschmutzungen auf Hartböden in der Reinigungsindustrie	
	Aggregat, 5-Kopf, Draht 0.35, Ø 540 mm	511300
	Reinigen und Entrosten von Stahloberflächen	
	Aggregat, 5-Kopf, Federstahl, Ø 540 mm	520600
	Entfernen von Schaum-, Filz-, Jute-, Mörtel-, Gips-, Eis-Rückständen und hartnäckigen Verschmutzungen in der Reinigungsindustrie. Einsatz: Auf ebenen und unebenen Oberflächen – sehr aggressiv	
	Aggregat, 5-Kopf, Kreuzborsten, Ø 580 mm	520800
	Entfernen von Schaum-, Filz-, Jute-, Mörtel-, Gips-, Eis-Rückständen und fest haftenden Verschmutzungen. Einsatz: Auf ebenen Oberflächen – sehr aggressiv	
	Aggregat, 5-Kopf, Litze, Ø 470 mm	795176
	Reinigen von Beton-Schalungen, Entrosten von Stahltischen. Einsatz: Auf ebenen und unebenen Oberflächen – sehr aggressiv	
<b>Ersatzbürsten</b>		
	Federstahlbürste, kurz Ø 510 mm, für 510200	121000
	Federstahl, Ø 160 mm, für 520600	521800
	PPN/Draht, Ø 160 mm, für 511200	522000
	Draht 0.35, Ø 160 mm, für 511300	522100
	Kreuzborsten, Ø 200 mm, für 520800	522200
	Federstahlbürste, schräg für 795174	702420
	Topfbürsten, Litze, für 795176	702832
	Gußwelldrahtbürste für 511500	121200

# » Zubehör STR 500 – 701 – 702S – 703 – ES 51S

Schleifen		Art.-Nr.
	Korund-Schleifring, kpl., K 16, Ø 400 mm	521600
	Korund-Schleifring, kpl., K 30, Ø 400 mm	522900
	WK-Schleifring, kpl., K 16, Ø 440 mm	526800
	Schleifen von Estrich, harter Spachtelmasse, Entfernen von Farb- und Mörtelresten	
	<b>Ersatzschleifringe</b>	
	Korund-Schleifring, K 16, Ø 400 mm, f. 521600	076100
	Korund-Schleifring, K 30, Ø 400 mm, f. 522900	077500
	WK-Schleifring, K 16, Ø 440 mm, f. 526800	600332
	ETX-Aufnahmeteller, mit Bürstenaufsatz, Ø 460 mm	795240
Zum Schleifen harter Böden wie Anhydrit-, Zement- und Kunstharzestrich, Aufrauen glatter Oberflächen und Vorbereitung für Neubeschichtungen		
	<b>STR-Aggregat mit Befestigung</b>	
	STR-Grund-Aggregat-5-Kopf, ohne Schleifteller, Ø 450 mm	706080
Robuste Stahl-Konstruktion, mit staubdichter Lagerung, flexible und gedämpfte Werkzeugaufnahme, für harte Einsatzbedingungen. Einsatz: Auf ebenen und unebenen Oberflächen – sehr aggressiv		
	<b>Zubehör für STR-Aggregat</b>	
	WK-Schleifteller, K 10, Ø 127 mm, VE = 5 Stk.	708124
	WK-Schleifteller, K 16, Ø 127 mm, VE = 5 Stk.	708125
	Diamant-Schleifteller, HC 20/30, Ø 127 mm, VE = 5 Stk.	708126
	Diamant-Schleifteller, SC 20/30, Ø 127 mm, VE = 5 Stk.	708128
Zum Schleifen von Beton, Anhydrit-, Zement- und Kunstharzestrichen, Aufrauen glatter Oberflächen und Vorbereitung für Neubeschichtungen, Entfernen von alten Beschichtungen, Mörtel und Kleberresten.		
	<b>SB-Trio Planetengetriebe</b>	
	SB-Trio-Planetengetriebe, Ø-480mm, 3 x 150 mm, 23 kg, für die Maschinen ES 51S – 51S3, STR 701 – 702S (verwendbar auch für ältere Maschinen)	612075
	Aufnahmeteller, Ø-150 mm, für Diamantpads, Schleifscheiben	612100
	Bürste PPN/Draht kpl., 3 Stck. erforderlich	612104
	Bürste Gussstahldraht 0,35 mm gewellt, 3 Stck. erforderlich	612105
	Bürste Polypropylen blau 0,7 mm Fasern, 3 Stck. erforderlich	612106
Bürste Sica, Korn 180, 3 Stck. erforderlich	612107	
	Spritzschutz- und Saugring, Schlauch Ø-50 mm, für SB-Trio-Planetengetriebe (verwendbar nur für die neue ES 51S/STR 701 – 702S Generation)	612110

## » Zubehör STR 701 – 702S – 703

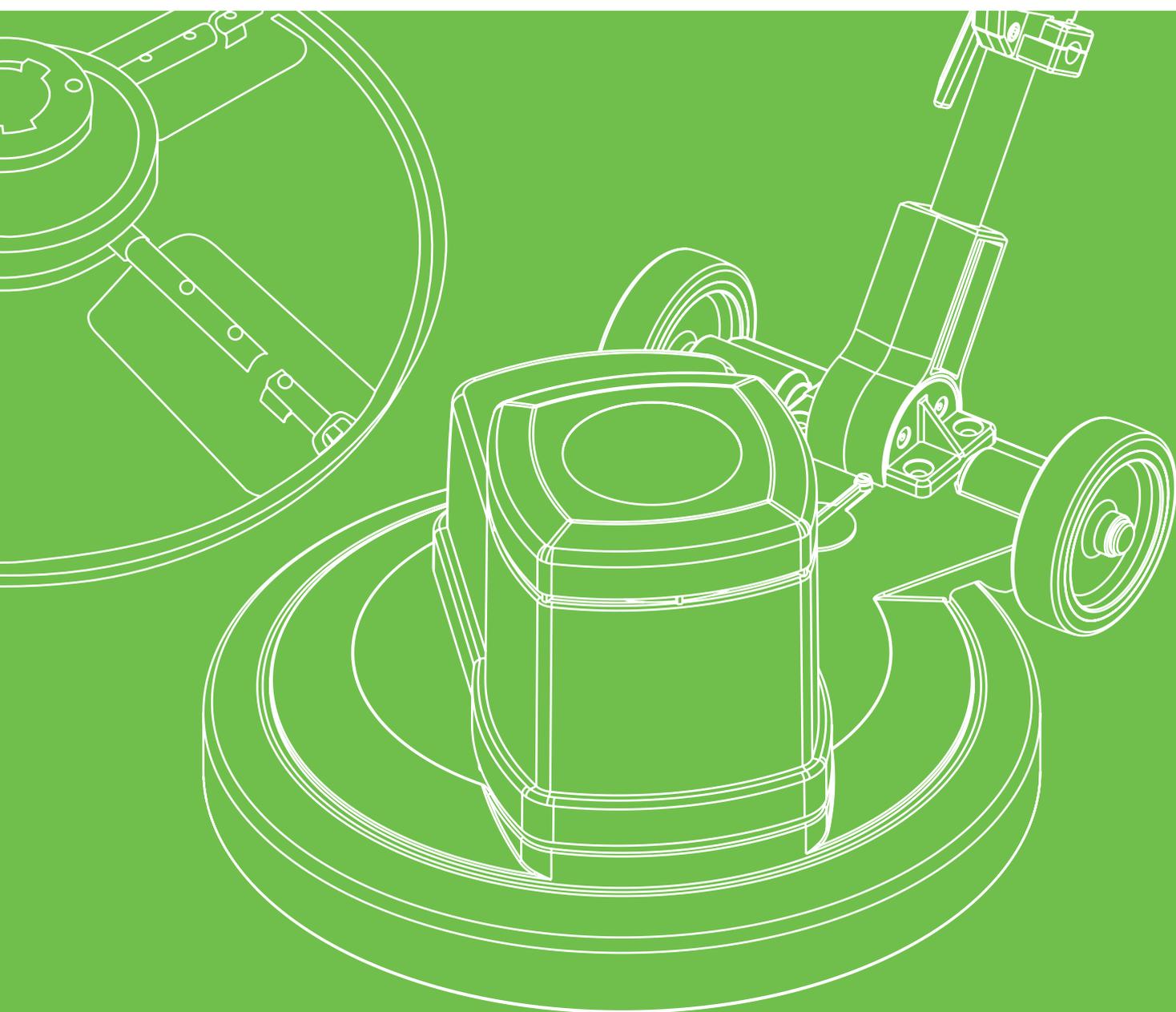
Glätten und Ausfugen		Art.-Nr.
	Fugen- und Spachtelteller kpl., Ø 430 mm, STR 580	795306
	Fugen- und Spachtelteller kpl., Ø 430 mm, STR 701/702S	795307
	Stahllamellen, 70 x 45 x 0,4 mm, 80 Stck. erforderlich	200201
	Vulkollan-Lamellen, 70 x 45 x 5 mm, 20 Stck. erforderlich	200110
	Glätteteller kpl., Ø 580 mm, 90°, Stahl	525000
	Glätteteller kpl., Ø 580 mm, flach, Stahl	525001
	Glätteteller kpl., Ø 730 mm, Stahl	525100
	Glätteteller-PVC, kompl. Ø 700 mm, Stahl	795207
	Flügelglätter, Stahl-Kellen, Ø 600 mm	525802
	Flügelglätter, Stahl-Kellen, Ø 830 mm	795303
	Flügelglätter, Stahl-Kellen, Ø 1050 mm	522700
	Flügelglätter, Stahl-PVC-Kellen, Ø 830 mm	795304
	PVC-Ersatz-Glätteteller, Ø 700 mm	702709
	<b>Ersatzglätteteller</b>	
	Glätteteller Ø 580 mm, für 525000	353800
	Glätteteller Ø 580 mm, für 525001	353801
	Glätteteller Ø 730 mm, für 525100	362600
	Glättekelle, Stahl, für Flügelglätter 522700	230400
	Glättekelle, Stahl, für Flügelglätter 525802	324900
	Glättekelle, PVC, für 701858	701760
Glättekelle, Stahl-PVC, für Flügelglätter 795304	701858	





# GLÄTTEN

- » BAS 1500 – BEG 90 – BEG 180
- » ES 420S (Seite 51)
- » STR 580 (Seite 55)
- » STR 702S/703 (Seite 57)





Vorher



Nachher

### BAS 1500 – Beton-Abziehschiene

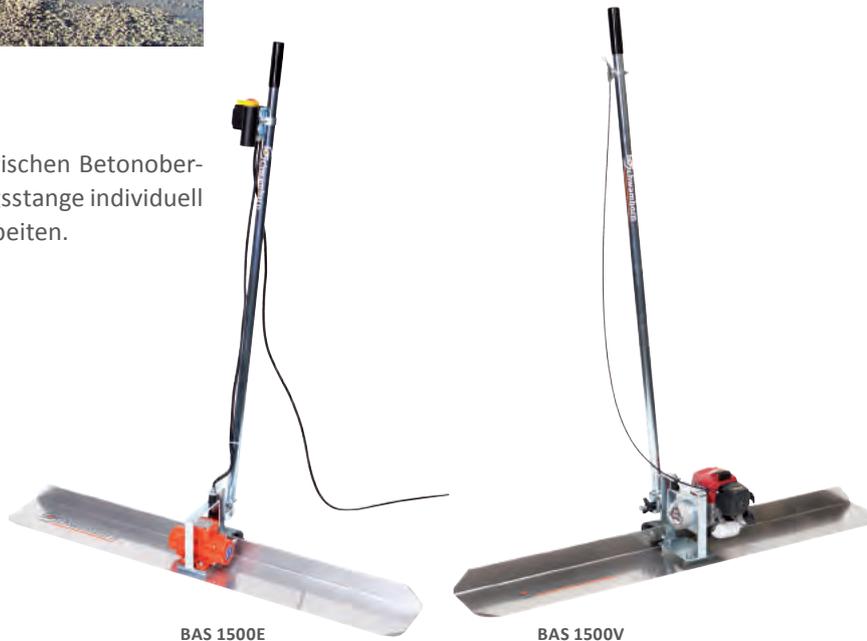
Für das gleichmäßige Verdichten und Abziehen von frischen Betonoberflächen. Einfach und sicher in der Anwendung. Führungsstange individuell verstellbar für ein bequemes und ermüdungsfreies Arbeiten.

#### Einsatzmöglichkeit

Abziehen und Verdichten von frischem Beton

#### Besondere Merkmale

- Führungsstange verstellbar
- Motoren spritzwassergeschützt
- Einfach zu bedienen
- Schnell zu reinigen
- Lieferbar mit 230V/50Hz oder mit Benzinmotor

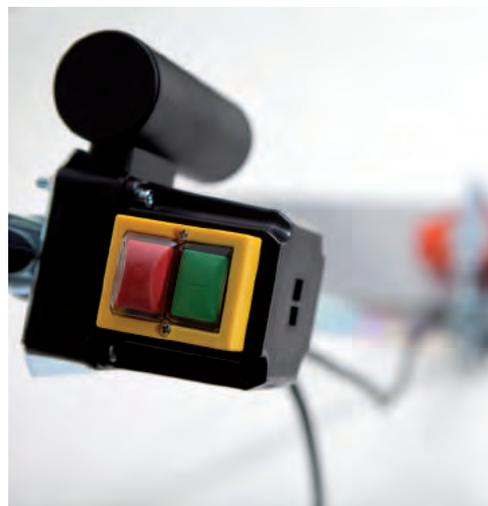


BAS 1500E

BAS 1500V

Technische Daten		BAS 1500E	BAS 1500V
Spannung	V	230	Benzin
Frequenz	Hz	50	
Motor	kW	0,1	0,6
Arbeitsbreite	mm	1500	1500
Drehzahl	min <sup>-1</sup>	3000	5000
Tank	l		0,5
Gewicht	kg	13	11

Maschine	Volt/Hz	Arbeitsbreite	Kg	Watt	Stecker	Art.-Nr.
BAS 1500E	230/50	1500 mm	13	100	EU	795225
BAS 1500V	Benzin	1500 mm	11	600	–	795227



## BEG 90 – 180 – Betonglättmaschine

Beton-Glättmaschine zum Glätten von Beton- und Estrichböden für die optimale Oberflächenverdichtung. Einfach und sicher in der Bedienung. Robust, zuverlässig und langlebig durch den stabilen Stahlrohrrahmen und Schneckengetriebe.

**BEG 90**  
**BEG 180**

### Einsatzmöglichkeit

Glätten und Verdichten von Beton

### Besondere Merkmale

- Stahlrahmen
- Kraftübertragung mit Fliehkraftkupplung
- Einfache Wartung
- Elektrischer Starter (BEG 180)
- Getriebe, wartungsfrei



BEG 90



BEG 180

Technische Daten		BEG 90	BEG 180
Spannung	V	Benzin	Benzin
Motor	kW	4,8	17,6
Arbeitsbreite	mm	900	2 x 900
Tank	l	3,6	21
Gewicht	kg	92	360

Maschine*	Antrieb	Arbeitsbreite	Kg	kW		Art.-Nr.
BEG 90	Benzin	90 cm	92	4,8	Einzelglätter	795134
BEG 180	Benzin	2 x 90 cm	344	17,5	Doppelglätter	795137

\* Preis inkl. Glättflügel

Zubehör		
Glätteteller Ø – 900 mm, 2,5 mm		702701
Glätteteller Ø – 900 mm, 3,0 mm		706651
Glättkellen, Maschine Ø – 900, 1,8 mm		702610

# STAUBSAUGER/ SCHLAMMSAUGER

- » Staubsauger STS 13 – 26 – 36 – 40 – 75
- » Vorabscheider STA 30 – 55
- » Schlammstauger WSA 70 – 70P

## » STS 13 – 26 – 36 Profi-Staubsauger



STS 13 mit Autostart und extra Steckdose



Luftimpuls-Filterreinigung

### STS 13

Serienmäßig mit HEPA-Filter für den maximalen Arbeitsschutz bei hoher Staubbelastung. Entwickelt für die Bauindustrie mit effektiver Filterreinigung über ein Luftimpulsverfahren. Die Staubabscheidung erfolgt über einen Zyklon in einen transparenten und leicht transportierbaren Kunststoff sack.

#### Besondere Merkmale

- HEPA-Filter Standard
- Filterreinigung über Luftimpuls
- Einfach in der Bedienung
- Staubabscheidung in Longopac
- Mit Autostart und extra Steckdose
- Vakuummeter zur Filterüberwachung
- Abriebfeste Transporträder

### STS 13



Ein/Aus + Überdruckkontrolle



Longopac, Standard

### STS 26

Seienmäßig mit Vorfilter (auswaschbar) und H13-HEPA-Filter. Geeignet für Bau-, Beton-, Schleif- und Gipsstaub. Filterreinigung über ein Luftimpulsverfahren. Mit 3-Stufen Staubfilterung: 1. Stufe für den groben Staub, 2. Stufe mit 99,9 % über ein Polyester Vorfilter, 3. Stufe über 2 x HEPA-Filter mit 99.995%. Filterreinigung über ein Luftimpulsverfahren. Der Staub wird in einem transparenten und leicht transportierbaren Kunststoff sack (Longopac) gesammelt.

#### Besondere Merkmale

- HEPA-Filter Standard
- Filterreinigung über Luftimpuls
- Einfach in der Bedienung
- Staubabscheidung in Longopac
- Stundenzähler
- Überdruckkontrolle für die Filterreinigung
- Große abriebfeste Transporträder

### STS 26



HEPA-Filter H 13, Standard



Luftimpuls-Filterreinigung

### STS 36

Mit sehr hoher Luftleistung von 600 m<sup>3</sup>/h serienmäßig mit Vorfilter (auswaschbar) und H13-HEPA-Filter. Geeignet für Bau-, Beton-, Schleif- und Gipsstaub. Mit 3-Stufen Staubfilterung: 1. Stufe für den groben Staub, 2. Stufe mit 99,9 % über ein Polyester Vorfilter, 3. Stufe über 2 x HEPA-Filter mit 99.995%. Filterreinigung über ein Luftimpulsverfahren. Der Staub wird in einem transparenten und leicht transportierbaren Kunststoff sack (Longopac) gesammelt.

#### Besondere Merkmale

- 3 x HEPA-Filter 99.995%
- Hohe Luftförderung von 600 m<sup>3</sup>/h
- Saugschlauch 10 m
- Saugschlauch für die Saugdüse Ø-50 / 7,5 m
- Filterreinigung über Luftimpuls
- Staubabscheidung in Longopack 20 m
- Große abriebfeste Transporträder

### STS 36



## » STS 40 – 75 Profi-Staubsauber



HEPA-Filter H 13, Standard



Camlock-Kupplung  
bei STS 40 – 75

### STS 40

für den Dauerbetrieb serienmäßig mit Vorfilter (auswaschbar) und H13-HEPA-Filter. Geeignet für Bau-, Beton-, Schleif- und Gipsstaub. Mit 3-Stufen Staubfilterung: 1. Stufe für den groben Staub, 2. Stufe mit 99,9 % über ein Polyester Vorfilter, 3. Stufe über 2 x HEPA-Filter mit 99.995%. Filterreinigung über ein Luftimpulsverfahren. Der Staub wird in einem transparenten und leicht transportierbaren Kunststoff sack (Longopac) gesammelt.

#### Besondere Merkmale

- HEPA-Filter Standard
- Filterreinigung über Luftimpuls
- Einfach in der Bedienung
- Staubabscheidung in Longopac
- Stundenzähler
- Große abriebfeste Transporträder
- Für den Dauerbetrieb geeignet

### STS 40



Staubsammlung im Longopac

### STS 75

für den Dauerbetrieb mit sehr hoher Luftleistung von 600 m<sup>3</sup>/h, serienmäßig mit robustem Vorfilter und zwei H13-HEPA-Filter. Geeignet für Bau-, Beton-, Schleif- und Gipsstaub. Mit 3-Stufen Staubfilterung: 1. Stufe für den groben Staub, 2. Stufe mit 99,9 % über ein Polyester Vorfilter, 3. Stufe über 2 x HEPA-Filter mit 99.995%. Filterreinigung über ein Luftimpulsverfahren. Der Staub wird in einem transparenten und leicht transportierbaren Kunststoff sack (Longopac) gesammelt.

#### Besondere Merkmale

- 2 x HEPA-Filter 99.995%
- Vorfilter Polyester
- Saugschlauch 10 m
- Saugschlauch für die Saugdüse  $\varnothing$ -50 / 7,5 m
- Filterreinigung über Luftimpuls
- Staubabscheidung in Longopac 20 m
- Große abriebfeste Transporträder
- Für den Dauerbetrieb geeignet



Vorfilter, Polyester

### STS 75



## » STA 30 – 55 Vorabscheider



Kabelbinder für Longopac

### Höhere Saugleistung und weniger Filterkosten

Der Zyklon-Vorabscheider verbessert die Saugleistung des STS 26 und STS 30 und verlängert die Lebensdauer des Filtersystems. Er kommt zum Einsatz bei hohen Staubmengen und scheidet ca. 80 bis 90 % des Staubaufkommens ab bevor es den Staubsauger und seine Filter erreicht.

#### Einsatzmöglichkeiten

Beim Schleifen, Entschichten oder Fräsen von Fußböden

#### Besondere Merkmale

- Höhere Saugleistung
- Schont das Filtersystem
- Einfache und sichere Staubentsorgung über Longopac
- Volumen 37 Liter

## STA 30



Longopac, Standard  
bei STS 26 – 40 – 60 – 110

### Höhere Saugleistung und weniger Filterkosten

Mit Longopac eignet sich in Verbindung mit den Staubsaugern STS 40-75 zur Vorabscheidung großer Staubmengen beim Schleifen, Entschichten oder Fräsen von Fußböden.

#### Besondere Merkmale

- Höhere Saugleistung
- Robuste Bauweise
- Schont das Filtersystem
- Staubaufnahme in Longopac
- Kombinierbar mit STS 40-75
- Volumen 100 Liter

## STA 55



Technische Daten		STS 13	STS 26	STS 36	STS 40	STS 75	STA 30	STA 55
Spannung	V	230	230	230	400	400		
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50		
Motor	kW	1,3	2,6	3,8	3,6	5,5		
Saugschlauch	m	4	4	10	10	10	2,5	10
Ø – Anschluss	mm	38	50	63	76	76	63	76
Ø – Schlauch, Düse	mm/m	Ø-38 / 4,0	Ø-50 / 4,0	Ø-50 / 7,5	Ø-50 / 7,5	Ø-50 / 7,5		
Luftförderung	m <sup>3</sup> /h	210	400	600	400	600		
Unterdruck	kPa	23	23	22	29	28		
Vorfilter	m <sup>2</sup>	1,5	3,0	4,5	4,5	2,3		
HEPA-Filter	m <sup>2</sup>	1,1 (H13)	2,2 (H 13)	3,6	2,2 (H 13)	5 (H 13)		
Behälter		Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac
Geräuschpegel	dB(A)	74	78	70	78	74		
Gewicht	kg	28	47	63	99	205	22	59
Art.-Nr.		615200	615201	615214	615202	615205	615210	615211

Maschine	Maschinenanschluss Ø	STS 13	STS26	STS 36	STS 40	STS 75	STA 13	STA 30	STA 55
Maschinenkompatibilität									
DSM 250	50	X					X		
DSM 400	50		X					X	
DSM 450	50		X	X				X	
DSM 530	50			X				X	
DSM 530S	76				X	X			X
DSM 650S	76				X	X			X
DSM 650RC	76				X	X			X
DSM 800S	76					X			X
DSM 800RC	76					X			X
<b>BEF 203</b>									
BEF 203	50		X					X	
<b>BEF 201E</b>									
BEF 201E	50		X					X	
<b>BEF 201V</b>									
BEF 201V	76				X				X
<b>BEF 250E</b>									
BEF 250E	76				X				X
<b>BEF 250V</b>									
BEF 250V	76				X				X
<b>BEF 300E</b>									
BEF 300E	76				X	X			X
<b>BEF 300V</b>									
BEF 300V	76				X	X			X
<b>BEF 320EX</b>									
BEF 320EX	76				X	X			X
<b>BEF 320VX</b>									
BEF 320VX	76				X	X			X

## WSA-Schlamm-sauger

Der Schmutzwassersauger für hohe Ansprüche zum Aufsaugen von Schmutzwasser und Schleifschlämmen.

### Besondere Merkmale

- Edelstahlbehälter 70 l
- Tiefenentleerung mit Ablasshahn
- Robuster Stahlrahmen
- Schlauch mit Drehgelenken (kein Verdrehen des Schlauches)
- Überlaufschutz
- Mit Feststoffpumpe (WSA 70P)

## WSA 70 – 70P



Technische Daten		WSA 70	WSA 70P
Spannung	V	230	230
Frequenz	Hz	50	50
Motor	W	1260	1260
Pumpe	W		650
Saugschlauch	m	3	3
Ø – Anschluss	mm	38	38
Saugleistung	m³/h	200	200
Pumpenleistung	l/min		260
Behälter	l	70	70
Filtereinsatz, Polyester		X	X
Überlaufschutz		X	X
Gewicht	kg	33	43
Art.-Nr.		605333	605334

# Staubsauger STS 13 – 26–36 – 40 – 75/ » Vorabscheider STA 30 – 55

Einsatzmöglichkeit						
STS 13	STR 500 - 701 - 702S / DSM 250					2 bis 4 h Einsatzdauer
STS 26	DSM 400 - 450 / BEF 201E / BEF 203					2 bis 4 h Einsatzdauer
STS 36	DSM 450 - 530					2 bis 4 h Einsatzdauer
STS 40	DSM 530S - 650RC / BEF 201V - 320VX					Dauerbetrieb
STS 75	DSM 530S - 800S - 800RC / BEF 300E - 320VX					Dauerbetrieb
Bestell-Information						
Maschine*	Volt	Hz	Ø-mm	kW	Schlauch, m	Art.-Nr.
STS 13	230	50	38	1,2	4	615200
STS 26	230	50	50	2,4	4	615201
STS 36	230	50	63	3,6	10	615214
STS 40	400	50	63	4,0	10	615202
STS 75	400	50	76	5,5	10	615205
Vorabscheider						
STA 13			38		3,0	615209
STA 30			63		2,5	615210
STA 55			76		10	615211
<i>* STS-Maschinenpreis inklusive HEPA-Filter, antistatischem Saugschlauch, Bodensaugdüse</i>						
STS 13						
	Longopac 4 Stck.					615240
	HEPA-Filter H 13					615243
	Vorfilter					615255
STS 26						
	Longopac 4 Stck.					615240
	HEPA-Filter H 13					615243
	Vorfilter					615247
STS 36						
	Longopac 4 Stck.					615240
	HEPA-Filter H 13					615243
	Vorfilter					615247
STS 40						
	Longopac 4 Stck.					615240
	HEPA-Filter H 13					615243
	Vorfilter					615247
STS 75						
	Longopac 4 Stck.					615240
	HEPA-Filter H 13					615242
	Vorfilter					615255
STA 55						
	Longopac 4 Stck.					615240
	Schlauch pro Meter D 76 mm					615244
	Kamlockkupplung, Sauger (female)					615245
	Schlauch kpl. D 76 mm, 15 m, (STA 55)					615256

# ZUBEHÖR

- » Schleifscheiben – Pads
- » Chemie

## » Schleifscheiben – Pads

Pads	Maschine	Ø 406 mm, VE = 5 Stck.	Art.-Nr.		
     	ES 420 ES 420S STR 580	Weiß Rot Blau Braun Schwarz, Hi-Pro	530700 530900 531100 531300 532900		
			<b>Ø 430 mm, VE = 5 Stck.</b>		
	ES 430 EP 430 duo ES 500/51S STR 701/702S	Stahlwollepad, Kristallisieren Weiß Rot Blau Braun Schwarz, Hi-Pro Schwarz	515700 530800 531000 531200 531400 533100 534000		
			<b>Ø 510 mm, VE = 5 Stck.</b>		
	EU 510 ES 500/51S STR 701/702S	UHS-Pad, nature UHS-Pad, pink Weiß Rot Blau Braun Schwarz	608041 608042 608043 608044 608045 608046 608047		
	<b>Schleifscheiben</b>	<b>Ø 150 mm, Klettverschluss, VE = 9 Stck.</b>			
		DSM 430	K 24 K 40 K 60 K 80 K 100 K 150 K 220	710435 710436 710437 710438 710439 710440 710441	
		<b>Schleifpapier</b>	<b>Ø 178 mm, Klettverschluss, VE = 30 Stck.</b>		
		   		K 24 K 40 K 60 K 80 K 100	710431 710432 710430 710433 710434
					<b>Ø 406 mm, beidseitig</b>
ES 420S STR 580			K 16, VE = 5 Stck. K 30, VE = 5 Stck. K 60, VE = 5 Stck. K 16 – WK-Scheibe, VE = 1 Stck. K 30 – WK-Scheibe, VE = 1 Stck.	702665 702666 702667 702672 706106	
			<b>Ø 406 mm, Schleifgitter, VE = 10 Stck.</b>		
			K 60 K 80 K 100 K 120 K 150	706681 706682 706683 706684 706685	
		<b>Ø 430 mm, beidseitig</b>			
STR 701 STR 702S	K 12, VE = 5 Stck. K 16, VE = 5 Stck. K 30, VE = 5 Stck. K 60, VE = 5 Stck. K 100, VE = 5 Stck. K 150, VE = 5 Stck. K 16 – WK-Scheibe, VE = 1 Stck. K 30 – WK-Scheibe, VE = 1 Stck. K 16 – WK-Scheibe, VE = 1 Stck. (D 500 mm)	702791 702663 702661 702662 704168 702673 702668 702670 706109			
		<b>Ø 430 mm, Schleifgitter, VE 10 = Stck.</b>			
	K 60 K 80 K 100 K 120 K 150	706680 704392 704391 702790 704390			

VE = Verpackungseinheit

Beton, Estriche	Zur Oberflächenvergütung	Art.-Nr.
	<b>Betonhart</b> , zur Oberflächenvergütung von Betonböden VE 20 Liter (25 kg)	713235
	VE 200 Liter (250 kg) im Fass	713236
Betonschalungen		Art.-Nr.
	<b>Schalpaste</b> , 10 L Eimer, Preis pro Liter <i>Schützen von Betonschalungen</i>	702650
Naturstein	Marmor, Betonwerkstein, Terrazzo	
	<b>Kristallisationsmittel</b> , PinkStar 5 Liter <i>Naturstein, Marmor, Terrazzo, polierbar mit Stahlwolle</i>	515900
	<b>Nass-Kristallisationspulver, Marmolin</b> <i>Naturstein, Marmor, Terrazzo, polierbar mit weißen Pads</i>	
	Marmolin-G, 1 kg	608810
	Marmolin-G, 5 kg	608811
	Marmolin-G, 25 kg	608812
	<i>Dolomitgesteine, Thassos etc.</i>	
Marmolin-W, 5 kg	608813	
	Imprägnieren und Schützen	
	<b>PROTECT-Steinseife</b> , VE 5 Liter <i>PROTECT-Steinseife ist ein alkalisches, mild eingestelltes Reinigungs- und Pflegemittel. Es eignet sich besonders für kalkhaltige Steinböden, Marmor, Terrazzo, Betonwerkstein, Designböden, Estriche und Betonflächen</i>	706897

OBTEGO	VE/Liter	Grundreinigung	Beton	Naturstein	Art.-Nr.
C-10	10	Hochwirksamer alkalischer Grundreiner zur professionellen Grundreinigung von verschmutzten Böden vor der Anwendung des OBTEGO Premium-Schutzsystems.	X	X	713230
<b>Unterhaltsreinigung &amp; Pflege</b>					
C-100	10	Unterhaltsreiner mit zu 98% biologisch abbaubaren Tensiden. Verdünnbar bis 1:200. Anwendung zur täglichen Reinigung.	X	X	713231
C-100	12x1		X	X	713232
C-105	10	Unterhaltsreiner für wasserbeständige, zementäre Industrieböden. Verdünnbar bis 1:200. Anwendung zur täglichen Reinigung.	X		713228
C-200	10	Wischnpflege mit neuer, verbesserter Rezeptur, zur Anwendung auf Flächen, die mit Produkten der OBTEGO R-Serie geschützt wurden. Erneuert den Glanz und frischt die Fleckschutzwirkung wieder auf. Ideal zur Anwendung in beanspruchten Bereichen.	X	X	713233
C-200	12x1		X	X	713234
C-205	20	Wischnpflege speziell für zementäre Industrieböden die mit OBTEGO geschützt wurden. Erneuert den Glanz und frischt die Fleckschutzwirkung wieder auf. Optimierte für die Anwendung mit Reinigungsautomaten in einem Verdünnungsverhältnis von bis zu 1:400. Manuelle Anwendung zur Auffrischung stark beanspruchter Flächen im Verdünnungsverhältnis bis 1:4 möglich.	X		713229
C-240	10	Wischnpflege (rückfettend) zur Anwendung auf Flächen, die mit Produkten der OBTEGO R-Serie geschützt wurden. Erneuert den Glanz und frischt die Fleckschutzwirkung wieder auf. Hauptanwendung sind Flächen, die bereits mit OBTEGO R-40 behandelt worden sind.	X		713238
C-240	12x1		X		713239
<b>Vorbehandlung</b>					
P-3	20	Mischsilikat (Kalium/Lithium) mit hohem Wirkstoffanteil zur Oberflächenverfestigung von Betonoberflächen.	X		515901
P-10	10	Vorbehandlung zur Anwendung auf saugenden, hoch geschliffenen oder polierten Oberflächen. Reduziert den Verbrauch von R-400 und verhindert eine ggf. unerwünschte Farbtonvertiefung.	X		713245
P-20	10	Vorbehandlung zur Anwendung auf stark saugenden, geglätteten oder grob geschliffenen Oberflächen. Reduziert den Verbrauch von R-400, liefert grundlegenden Schutz gegen leichte Säuren, ergibt seidenmatten Glanz und verhindert eine ggf. unerwünschte Farbtonvertiefung wirkungsvoll. Bei der Anwendung von OBTEGO R-400 auf Gußasphaltflächen ist eine vorherige Anwendung von OBTEGO P-20 unbedingt erforderlich.	X		713247
P-20 NV	10	Wie OBTEGO P-20 allerdings mit niedriger Viskosität für schwach saugende Flächen.	X		713242
<b>Spezial-Impregnierung</b>					
R-400	10	Spezialimpregnierung für zement-, bitumen- oder epoxidharz- gebundene Oberflächen sowie Natursteinoberflächen. Bietet unerreichte Fleckschutzwirkung und hervorragende Beständigkeit. Überzeugt durch leichte und umweltschonende Reinigung, hochwertigen Glanz und attraktive Anfeuerung/Farbtonvertiefung.	X	X	713246
R-30	20	Hybrid-Lithiumsilikat mit hohem Wirkstoffanteil zur hochwertigen Oberflächenverfestigung von Betonoberflächen. Optimal abgestimmt auf das OBTEGO Schutzsystem mit überlegenem Basisschutz gegen Fleckenbildner.	X		713248
R-40	*	Zweikomponentiges, pigmentiertes, hochreaktives Hybrid-Lithiumsilikat für den Schutz von zementären Oberflächen. Farbe: Platingrau (keine RAL-Farbe)	X		713167
R-40	*	Zweikomponentiges, pigmentiertes, hochreaktives Hybrid-Lithiumsilikat für den Schutz von zementären Oberflächen. Farbe: Schiefergrau (keine RAL-Farbe)	X		713168
R-40 (nur Komponente B), nur auf Anfrage	**	Zweikomponentiges, pigmentiertes, hochreaktives Hybrid-Lithiumsilikat für den Schutz von zementären Oberflächen.	X		713169

\*Komponente A: 18,3 kg Kunststoffeimer + Komponente B: 0,366 kg Kunststoffflasche

\*\* Komponente B: 0,366l Kunststoffflasche

# » Liefer- und Zahlungsbedingungen

## 1. Geltung der Bedingungen

- (1) Alle unsere Angebote, Lieferungen und Leistungen erfolgen, auch ohne ausdrückliche Erwähnung bei Vertragsverhandlungen, ausschließlich auf der Grundlage dieser Bedingungen. Sie gelten für alle Verträge mit Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen (nachfolgend: Besteller). Sie gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, Lieferungen und Leistungen im Verhältnis zum Besteller, auch wenn sie künftig nicht nochmals ausdrücklich erwähnt oder vereinbart wurden. Spätestens mit Annahme der Ware oder unserer Leistung gelten unsere Bedingungen als angenommen.
- (2) Eigene Geschäftsbedingungen des Bestellers gelten nicht, und zwar auch dann nicht, wenn wir diesen nicht widersprochen haben und das Geschäft dennoch ausführen. Dies gilt auch für solche Bestimmungen in den Bedingungen des Bestellers, welche zu unseren Lasten abweichend vom Gesetz Fragen ansprechen, die in unseren Bedingungen nicht enthalten sind.
- (3) Ist der Besteller mit dieser Handhabung nicht einverstanden, so hat er sofort in einem besonderen Schreiben deutlich darauf hinzuweisen. Wir behalten uns für diesen Fall vor, von dem Auftrag Abstand zu nehmen, ohne dass uns gegenüber Ansprüche irgendwelcher Art gestellt werden können.

## 2. Angebote und Lieferbedingungen

- (1) Unsere Angebote sind, sofern nicht ausdrücklich etwas Anderes festgelegt wurde, freibleibend. Ein verbindlicher Vertrag kommt aufgrund einer Bestellung des Bestellers deshalb erst mit unserer schriftlichen Auftragsbestätigung oder durch die Annahme des Liefergegenstandes oder unserer Leistung durch den Besteller (je nachdem was früher eintritt) rechtsverbindlich zustande.
- (2) Mündliche Abmachungen verpflichten uns erst, wenn wir sie schriftlich bestätigt haben.
- (3) Unsere Lieferung oder Leistung erfolgt ab Werk, sofern nichts anderes vereinbart ist.
- (4) Maßgeblich für die von uns geschuldete Beschaffenheit des Liefergegenstandes oder unserer Leistung sind die in unserer Spezifikation enthaltenen Angaben.
- (5) Soweit nicht ausdrücklich anderweitig vereinbart, übernehmen wir keinerlei Garantien, insbesondere weder eine Beschaffenheits- noch eine Haltbarkeitsgarantie. Angaben zum Liefer- und Leistungsgegenstand sind keine Zusagen über die Übernahme eines Beschaffungsrisikos.

## 3. Gefährdung der Leistungsfähigkeit des Bestellers

Sind wir zur Vorleistung verpflichtet, können wir die uns obliegende Leistung verweigern, wenn für uns erst nach Vertragsabschluss erkennbar wird, dass unser Anspruch durch die mangelnde Leistungsfähigkeit des Bestellers gefährdet wird, und zwar solange, bis die Gegenleistung bewirkt oder Sicherheit für sie geleistet wird. Wir können dem Besteller eine angemessene Frist setzen, in welcher dieser Zug um Zug gegen unsere Leistung nach seiner Wahl die Gegenleistung zu bewirken oder Sicherheit zu leisten hat. Nach erfolglosem Ablauf dieser Frist können wir sonst vom Vertrag zurücktreten.

## 4. Lieferfrist

- (1) Eine Liefer- oder Leistungsfrist beginnt mit dem vollständigen Wirksamwerden des Vertrages, d. h. üblicherweise mit dem Zugang unserer Auftragsbestätigung, sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart wurde.
- (2) Die Liefer- oder Leistungsfrist verlängert sich um die Zeit, in welcher der Besteller seinerseits seiner erforderlichen Mitwirkungspflicht oder seiner Pflicht zur Leistung einer Vorauszahlung nicht bzw. nicht ordnungsgemäß nachkommt.
- (3) Verlangt der Besteller vor Ablieferung des Liefergegenstandes in irgendeinem Punkt eine andere Ausführung derselben, so wird der Lauf der Liefer- oder Leistungsfrist bis zum Tage der Verständigung darüber unterbrochen und angemessen verlängert, wenn für uns aufgrund der Änderung eine Einhaltung der bisherigen Liefer- oder Leistungsfrist nicht möglich oder zumutbar ist.
- (4) Werden wir an der Erfüllung unserer Lieferung oder Leistung nach Vertragsabschluss durch den Eintritt von unvorhersehbaren, außergewöhnlichen Umständen gehindert, die wir trotz Ausübung der nach den Umständen des Einzelfalles erforderlichen Sorgfalt nicht abwenden konnten, so verlängert sich, soweit diese Umstände zu Verzögerungen führen, die Liefer- oder Leistungszeit in entsprechend angemessenem Umfang. Dies gilt insbesondere, wenn wir nachweisen können, dass wir trotz sorgfältiger Auswahl unserer Zulieferer und trotz des Abschlusses der erforderlichen Verträge zu angemessenen Konditionen von unseren Zulieferern nicht rechtzeitig beliefert werden. Auf diese Bestimmung können wir uns nur berufen, wenn wir diese Umstände dem Besteller unverzüglich nach Eintritt mitgeteilt haben.
- (5) Dauert die Behinderung gem. Abs. 4 länger als 1 Monat an, sind beide Parteien berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils des Vertrags zurückzutreten.
- (6) Ansprüche auf Schadensersatz wegen Liefer- oder Leistungsverzögerungen oder nicht erbrachter Lieferungen oder Leistungen sind uns gegenüber ausgeschlossen, soweit nicht grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz von uns, unseren gesetzlichen Vertretern oder Erfüllungsgehilfen vorliegt. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht, soweit Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit vorliegen oder welche auf einer Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (sog. Kardinalspflicht) beruhen oder wenn wir ausnahmsweise für die rechtzeitige Lieferung oder Leistung eine Garantie übernommen haben. Im Falle einer nicht vorsätzlichen oder nicht grob fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Verpflichtung (Kardinalpflicht) ist die Haftung jedoch auf den vertragstypischen und vorhersehbaren Schaden begrenzt, wenn keine Schäden aus einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder Gesundheit vorliegen und wir auch keine Garantie für die rechtzeitige Lieferung oder Leistung übernommen haben.
- (7) Abs. 6 gilt entsprechend für Ansprüche auf Aufwendungsersatz gem. § 284 BGB.

## 5. Preise

- (1) Alle Preise sind, soweit nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, Nettopreise in EUR zuzüglich der jeweils von uns abzuführenden gesetzlichen Mehrwertsteuer.
- (2) Warenlieferungen mit einem Auftragswert kleiner 50,- € erfolgen nur gegen Nachnahme plus einer Bearbeitungsgebühr von 15,- € wenn nichts anderes vereinbart ist.
- (3) Für genehmigte Warenrücksendungen erheben wir einen Wiedereinlagerungsabschlag von 15%

## 6. Zahlungsbedingungen

- (1) Reparaturrechnungen sind sofort ohne Abzug zahlbar.
- (2) Sonstige Zahlungen des Bestellers für Lieferungen und Leistungen sind, soweit nichts anderes vereinbart ist, innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum ohne jeden Abzug, bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum mit 2% Skonto zu leisten. Maßgeblich ist der Eingang des entsprechenden Betrages auf unserem Konto. Nimmt der Besteller Teilzahlungen vor, ist der Skontoabzug insgesamt nur berechtigt, wenn sämtliche Teilzahlungen innerhalb der Skontofrist erfolgen.
- (3) Unser Aufendienst ist, sofern nichts anderes vereinbart wurde, nicht zum Inkasso berechtigt.
- (4) Zur Aufrechnung mit Gegenforderungen ist der Besteller nur berechtigt, wenn die Gegenforderung, mit der aufgerechnet werden soll, unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist. Dasselbe gilt für die Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechts.
- (5) Soweit nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, behalten wir uns die Ablehnung von Wechseln oder Schecks ausdrücklich vor. Zahlt der Besteller, ohne dass dem eine solche Vereinbarung zugrunde liegt, mit Wechsel oder Scheck und nehmen wir diesen entgegen, erfolgt dies nur erfüllungshalber, so dass eine Zahlung erst mit dessen effektiver Einlösung erfolgt. Sämtliche Kosten im Zusammenhang mit der Hereinnahme von Wechseln oder Schecks gehen zu Lasten des Bestellers. Zur rechtzeitigen Vorlage von Wechseln oder Schecks sind wir nicht verpflichtet.
- (6) Bei Überschreitung von Zahlungsfristen werden Verzugszinsen in Höhe von 8% p.a. plus dem Basiszins der europäischen Zentralbank in Rechnung gestellt.

## 7. Eigentumsvorbehalt

- (1) Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher uns im Zeitpunkt des Gefahrübergangs zustehender Forderungen aus der Geschäftsbeziehung mit dem Besteller einschließlich sämtlicher Nebenforderungen unser Eigentum. Dies gilt jedoch nur für Forderungen, die mit oder nach Gültigkeit dieser Geschäftsbedingungen entstehen.
- (2) Bei Zahlung durch Scheck oder Wechsel erlischt der Eigentumsvorbehalt erst mit der Einlösung desselben durch den Besteller als Bezogenen und Erstattung eventueller Diskontierungs- und Einziehungskosten.

- (3) Der Besteller ist verpflichtet, eine noch unserem Eigentumsvorbehalt unterliegende Ware (Vorbehaltsware) sorgfältig zu behandeln und eventuell notwendige Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten zur Werterhaltung vornehmen zu lassen. Er haftet für den Verlust und alle Schäden der Vorbehaltsware, auch wenn ihm kein Verschulden trifft. Er darf die Vorbehaltsware weder verpfänden, vermieten oder verleihen und außer im Rahmen der Ermächtigung gem. Abs. 7 auch nicht veräußern.
- (4) Kommt der Besteller seiner Verpflichtung zur ordnungsgemäßen Behandlung der Vorbehaltsware nicht nach, obwohl wir ihm eine angemessene Abhilfefrist gesetzt haben, können wir diese auch zurücknehmen.
- (5) Machen wir von unserem Recht auf Rücknahme der Vorbehaltsware Gebrauch, so liegt ein Rücktritt vom Vertrag nur dann vor, wenn dies von uns ausdrücklich schriftlich erklärt wird. Wir sind berechtigt, dem Besteller für unsere Aufwendungen bei einer von ihm zu vertretenden Rücknahme einen angemessenen Betrag zu berechnen.
- (6) Wird die Vorbehaltsware gepfändet oder durch einen Dritten sonst in irgendeiner Form in Anspruch genommen, sind wir unter Übersendung von Kopien aller in den Händen des Bestellers befindlichen Unterlagen (z. B. Pfändungsprotokoll) zu unterrichten. Der Besteller ist insbesondere verpflichtet, auf unser Eigentum hinzuweisen. Alle Kosten, die uns durch die Abwehr eines solchen, uns gegenüber unberechtigten Zugriffs entstehen, hat der Besteller zu ersetzen, soweit sie nicht von dem Dritten zu tragen sind und der Besteller den Zugriff zu vertreten hat.
- (7) Ist der Besteller ein Wiederverkäufer, kann er die Vorbehaltsware im Rahmen eines ordentlichen Geschäftsverkehrs weiter veräußern; Forderungen aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden in diesem Fall bereits jetzt zur Sicherung der durch Eigentumsvorbehalt gesicherten Forderungen in Höhe des von uns zulässigerweise belasteten Rechnungswerts der Vorbehaltsware an uns abgetreten, ohne dass es dazu einer weiteren Erklärung bedarf. Der Besteller wird ermächtigt, die aus dem Weiterverkauf der Vorbehaltsware erwachsenen Ansprüche für uns einzuziehen. Wir können die Einziehungsbefugnis jederzeit widerrufen, wenn der Besteller mit seinen Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber in Verzug gerät oder zahlungsunfähig ist oder die Eröffnung des Insolvenzverfahrens über sein Vermögen beantragt wird. Solange ein Widerruf der Einziehungsbefugnis durch uns nicht erfolgt ist, werden wir die Forderung nicht selbst einziehen.
- (8) Übersteigt der Wert der uns aufgrund dieser Bestimmung zustehenden Sicherheiten den Wert unserer gesicherten Forderungen nebst Nebenforderungen um mehr als 15%, so werden wir die übersteigenden Sicherheiten freigeben. Unberührt bleiben sämtliche sonstigen Rechte des Bestellers, im Falle einer eintretenden Übersicherung eine Freigabe zu verlangen.

## 8. Rechte des Bestellers bei Mängeln

- (1) Schulden für die Lieferung einer neu hergestellten Sache oder eine Werkleistung und weist der Liefergegenstand oder die Werkleistung im Zeitpunkt des Gefahrübergangs einen Mangel auf, haben wir nach unserer Wahl für die Beseitigung des Mangels oder (im Rahmen eines Kaufvertrages) für die Lieferung einer mangelfreien Sache bzw. (im Rahmen eines Werkvertrages) für die Herstellung eines neuen Werkes zu sorgen. Die zum Zwecke der entsprechenden Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Weg-, Arbeits- und Materialkosten sind von uns zu tragen.
- (2) Schlägt die gem. Abs. 1 geschuldete Nacherfüllung fehl, so kann der Besteller vom Vertrag zurücktreten oder die uns gegenüber geschuldete Gegenleistung durch Erklärung uns gegenüber mindern. Soweit sich nachfolgend nichts anderes ergibt und wir den Mangel nicht arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache bzw. des Werks übernommen haben, sind weitergehende Ansprüche des Bestellers wegen eines Mangels, gleich aus welchem Rechtsgrund, ausgeschlossen.
- (3) Schadensersatzansprüche infolge eines Mangels bleiben trotz des in Abs. 2 enthaltenen Haftungsausschlusses in den folgenden Fällen bestehen:
  - für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers und der Gesundheit, die auf einer schuldhaften Pflichtverletzung unsererseits, unserer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen,
  - für sonstige Schäden, die auf einer grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung unsererseits eines unserer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen,
  - im Falle einer Haftung auf der Grundlage des Produkthaftungsgesetzes
- (4) Schadensersatzansprüche sind im Übrigen auch bei einfacher Fahrlässigkeit unsererseits nicht ausgeschlossen, soweit eine Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (sog. Kardinalpflicht) den Schaden herbeigeführt hat. In diesem Fall kann bei einfacher Fahrlässigkeit allerdings nur der vertragstypische, vorhersehbare Schaden von uns ersetzt verlangt werden, soweit nicht zugleich ein Fall des Abs. 3 vorliegt.
- (5) Ansprüche des Bestellers bei Mängeln wegen einer unerheblichen Minderung des Wertes oder der Tauglichkeit des Liefergegenstandes oder unserer Leistung bestehen vorbehaltlich der Regelung des Abs. 7 nicht. Wir haften nicht für Vertragsstrafen, die der Besteller mit Dritten vereinbart hat.
- (6) Handelt es sich bei dem Liefergegenstand um einen gebrauchten Gegenstand, so sind sämtliche Rechte des Bestellers bei Vorliegen eines Sachmangels vorbehaltlich der Regelung des Abs. 7 ausgeschlossen.
- (7) Die Haftungsausschlüsse in Abs. 5 und Abs. 6 gelten nicht, wenn wir den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache oder des Werks übernommen haben, sowie im Falle von Schadensersatzansprüchen in den in Abs. 3 und 4 geregelten Fällen.
- (8) Die vorgenannten Regelungen zum Ausschluss bzw. zur Fortgeltung von Schadensersatzansprüchen gelten entsprechend für eventuelle Ansprüche des Bestellers auf Ersatz verboglicher Aufwendungen gem. § 437 Nr. 3 BGB bzw. § 634 Nr. 4 BGB i.V.m. § 284 BGB.
- (9) Ansprüche des Bestellers auf Nacherfüllung verjähren in einem Jahr bei einem Kaufvertrag ab Ablieferung des Liefergegenstandes bzw. bei einem Werkvertrag ab Abnahme des Werkes. Dies gilt nicht
  - wenn ein Fall des § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB oder des § 634 a Abs. 1 Nr. 2 BGB vorliegt oder
  - wenn der Mangel von uns arglistig verschwiegen wurde oder
  - wenn wir eine Garantie für die Beschaffenheit des Liefergegenstandes oder des Werks übernommen haben.
- (10) Die sich aus §§ 437 Nr. 2 bzw. § 634 Nr. 3 BGB ergebenden Rechte des Bestellers auf Minderung und auf Rücktritt sind ausgeschlossen, wenn der Nacherfüllungsanspruch unter Berücksichtigung insbesondere der in Abs. 9 enthaltenen Regelungen verjährt ist und wir uns darauf berufen. Er kann jedoch die Zahlung des Kaufpreises bzw. Werklohns insoweit verweigern, als er aufgrund des Rücktritts oder des Minderungsrechts dazu berechtigt sein würde.
- (11) Durch diese Bestimmungen werden zwingende Rechte des Bestellers, wie die Ansprüche des Bestellers als Unternehmer auf Rückgriff gem. § 478 BGB nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt.
- (12) Weisen wir nach, dass eine Reklamation des Bestellers unberechtigt war, hat der Besteller die uns entstandenen Kosten einschließlich der Kosten der Untersuchung und des Rücktransports zu erstatten.

## 9. Sonstiger Haftungsausschluss

In allen sonstigen, d. h. in den nicht in Ziffer 4 Abs. 6 und Ziffer 9 geregelten Fällen, haften wir auf Schadensersatz nur, wenn eine grob fahrlässige oder vorsätzliche Pflichtverletzung unsererseits, unserer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen vorliegt. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht:

- für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers und der Gesundheit,
- soweit eine Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (sog. Kardinalpflicht) den Schaden herbeigeführt hat,
- im Falle einer Haftung auf der Grundlage des Produkthaftungsgesetzes

## 10. Erfüllungsort und Gerichtsstand

- (1) Erfüllungsort und Zahlungsort ist, soweit nichts anderes vereinbart wurde, Wangen bei Göppingen.
- (2) Ausschließliche Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten einschließlich einer Scheck- und Wechselklage ist das für unseren Sitz zuständige Gericht. Treten wir als Kläger oder Antragsteller auf, sind wir anstelle dessen auch berechtigt, das für den Sitz des Bestellers zuständige Gericht anzurufen.

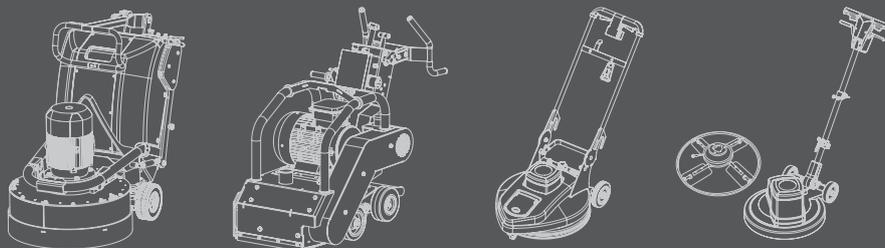
## 11. Geltendes Recht

- (1) Das Vertragsverhältnis unterliegt ausschließlich dem deutschen Recht.
- (2) Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.



» Brillante Oberflächen bis  
in die kleinsten Ecken –  
wir geben Ihrem Boden  
den letzten Schliff!

**Tipp:** Mit unseren Lösungen machen Sie Boden gut!



**SCHLEIFEN**

**FRÄSEN**

**REINIGEN**

**GLÄTTEN**

Schwamborn Gerätebau GmbH  
Robert-Bosch-Straße 8  
D-73117 Wangen/GP (Germany)  
Tel: +49 (0) 7161/2005-0  
Fax: +49 (0) 7161/2005-10  
E-Mail: [info@schwamborn.com](mailto:info@schwamborn.com)  
[www.schwamborn.com](http://www.schwamborn.com)

 **Schwamborn**  
...mit uns machen Sie Boden gut!